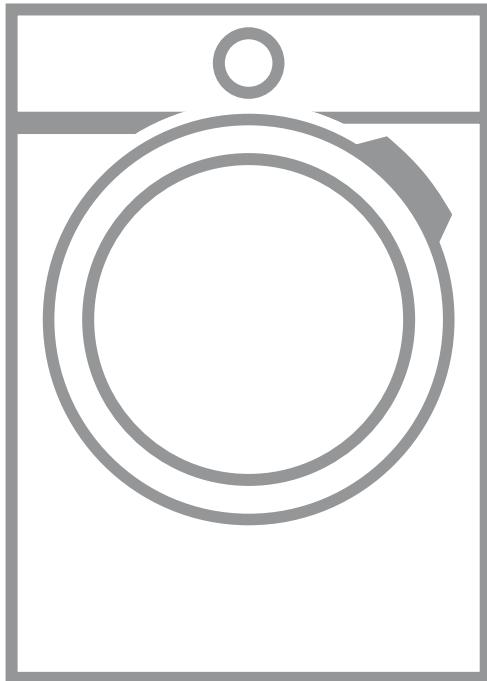


دفترچه‌ی راهنما



فهرست

۳	۱. اطلاعات ایمنی
۴	۲. توصیه های ایمنی
۵	۳. نصب
۹	۴. تشریح دستگاه
۱۱	۵. پاپل کنترل
۱۳	۶. گرد و نمودن و دکمه ها
۱۵	۷. برنامه ها
۲۰	۸. تنظیمات
۲۰	۹. پیش از نخستین استفاده
۲۱	۱۰. استفاده روزمره
۲۵	۱۱. نکات و راهنمایی ها
۲۷	۱۲. مراقبت و تمیز کردن
۳۱	۱۳. عیب یابی
۳۵	۱۴. مقداربر مصرفی
۳۵	۱۵. اطلاعات فنی
۳۶	۱۶. لوازم جانبی

برای کسب نتایج بهتر

از شما به خاطر خرید این دستگاه AEG سپاسگزاریم. این دستگاه برای سالیان متمادی عملکرد بی عیب و نقصی را به همراه فن آوری های جدیدی که شیوه زندگی را آسان تر می کند و در سایر دستگاه های مرسوم یافت نمی شود، برای تان به ارجاع می آورد. برای استفاده های بهتر از این دستگاه، لطفاً دقایقی را صرف مطالعه های این دفترچه راهنمایی کنید.

برای موارد زیر از پایگاه اینترنتی ما دیدن کنید:

برای دریافت توصیه های کاربردی، بروشور، عیب یابی، اطلاعات مربوط به خدمات:



www.aeg.ir/manual

پیش دستگاه به منظور خدمات رسانی بهتر: www.aeg.ir/register

یا مدل و شماره سریال را به شماره ۰۹۸۶۴۰۰۳۰۰۰ پیامک نمایید.



خرید لوازم جانبی، لوازم یدکی و قطعات مصرفی دستگاه:

www.aeg.ir/shop



پشتیبانی از مشتری و خدمات رسانی

همیشه از لوازم یدکی اصلی استفاده کنید.

هنگام تماس با مرکز خدمات مجاز ما اطلاعات زیر را در دسترس داشته باشید: مدل، PNC، شماره سریال. این اطلاعات در برچسب مشخصات دستگاه موجود است.

اطلاعات هشدار / احتیاط - ایمنی

اطلاعات عمومی و نکات

اطلاعات زیست محیطی

این اطلاعات بدون اطلاع قبلی قابل تغییر است.

۱. اطلاعات ایمنی

پیش از نصب دستگاه و استفاده از آن، دستورالعمل‌های ارائه شده را با دقت مطالعه کنید. شرکت سازنده در قبال صدمات جانی یا خسارات ناشی از نصب یا استفاده‌ی نادرست مسئول نیست. این دفترچه‌ی راهنمای برای مراجعه بعدی در محلی مطمئن و در دسترس نگهدارید.

۱.۱ ایمنی کودکان و افراد حساس

- استفاده از این دستگاه توسط کودکان ۸ سال و بالاتر و افراد دارای ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی یا افراد کم تجربه و بی اطلاع باید با نظارت افراد بزرگسال یا آموزش نکات ایمنی و درک خطرات احتمالی همراه باشد.
- اجازه ندهید کودکان با دستگاه بازی کنند.
- وقتی دستگاه در حال کار است مراقب کودکان ۳ ساله و کمتر از آن باشید و آنها را از دستگاه دور کنید.
- تمامی لوازم بسته بندی دستگاه را از کودکان دور نگهداشته و به صورت صحیح آنها را معذوم کنید.
- مواد شوینده را از دسترس کودکان دور نگهدارید.
- وقتی درب دستگاه باز است، کودکان و حیوانات خانگی را از آن دور کنید.
- اگر دستگاه دارای قفل ایمنی است توصیه می‌شود آن را فعال کنید.
- کودکان نباید بدون نظارت افراد بزرگسال اقدام به تمیز کردن دستگاه و امور نگهداری کنند.

۲. ایمنی کلی

- هیچگونه تغییری در مختصات دستگاه ایجاد نکنید.
- هرگز بیش از ۸ کیلوگرم لباس در دستگاه قرار ندهید (به قسمت «جدول برنامه» مراجعه کنید).
- فشار آب در محل ورودی آب از قسمت خروجی اتصالات باید بین ۰/۵ و ۰/۰۵ مگا پاسکال) و ۸ بار (۰/۸ مگا پاسکال) باشد.
- روزنه‌های تهویه واقع در زیر دستگاه (در صورت بودن) نباید با اشیائی چون فرش، قالیچه یا هر پوشش دیگری مسدود شوند.

- این دستگاه باید با استفاده از شیلنگ های جدید ارائه شده همراه محصول یا شیلنگ های تهیه شده توسط مرکز خدمات به شیر آب متصل شود.
- از شیلنگ های کهنه و قدیمی استفاده نکنید.
- در صورت آسیب دیدن سیم برق دستگاه، تعویض آن باید توسط مرکز خدمات مجاز یا افراد مجرب دارای صلاحیت صورت گیرد تا خطر برق گرفتگی وجود نداشته باشد.
- پیش از انجام هرگونه اقدامی در خصوص نگهداری، دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز خارج نمایید.
- برای تمیز کردن دستگاه از پاشیدن آب پر فشار و بخار خودداری کنید.
- دستگاه را با پارچه ی نرم و مروطوب تمیز کنید. فقط از شوینده های خنثی استفاده کنید. از محصولات زبر، اسکاچ، حلal ها یا اشیاء فلزی استفاده نکنید.

۲. توصیه های ایمنی

۱.۲ نصب

- لباسشویی را در محلی که فضای کافی برای باز شدن کامل درب دستگاه ندارد، نصب نکنید.
- از قرار دادن ظرف در زیر دستگاه برای ریختن آب حاصل از نشتی خودداری کنید. برای اطمینان از لوازم جانبی قابل استفاده با مرکز خدمات تماس بگیرید.

۲.۲ اتصال به جریان برق

- دستگاه باید دارای ارت (اتصال زمین) باشد.
- همواره از پریز ضد شوکی که به طور صحیح نصب شده استفاده کنید.
- مطمئن شوید که مشخصات برق منطقه با مشخصات مندرج بر روی برچسب مشخصات دستگاه مطابقت دارد.
- از سه راهی برق و سیم سیار استفاده نکنید.
- مراقب باشید که به پریز، کابل برق آسیب وارد نکنید. برای تعویض لوازم برقی با مرکز خدمات مجاز یا برقرار مجرب تماس بگیرید.
- در محله پایانی نصب اقدام به اتصال دوشاخه به پریز نمایید. پس از نصب از دسترس بودن دوشاخه مطمئن شوید.
- لوازم بسته‌بندی و پیچ‌های مربوط به حمل و نقل را باز کنید.
- پیچ‌های مربوط به حمل و نقل را در محل مطمئنی نگهداری کنید. در هنگام اسیاب کشی دوباره آنها را باید بینندید تا با قفل کردن درام مانع آسیب داخلی شوند.
- به دلیل سنگین بودن دستگاه، در هنگام جابجایی دقต کنید. از دستکش و کفشه ایمنی استفاده کنید.
- دستگاه معیوب را هرگز نصب نکرده یا استفاده نکنید.
- راهنمای نصب ارائه شده همراه دستگاه را اجرا کنید.
- دستگاه را در مکانی که در معرض هوای آزاد است یا دمای زیر صفر درجه دارد، نصب یا استفاده نکنید.
- محل نصب دستگاه باید صاف، استوار، تمیز و مقاوم در برابر حرارت باشد.
- مطمئن شوید که بین دستگاه و زمین، هوا جریان دارد.
- پایه های دستگاه را طوری تنظیم کنید که بین زمین و فرش فاصله ایجاد شود.

- از قرار دادن محصولات قابل اشتعال یا مواردی که آتش به مواد قابل اشتعال هستند، در نزدیکی یا روی دستگاه خودداری کنید.
- تمامی اشیاء فلزی را از لباس ها جدا کنید.
- هنگامی که لباسشویی در حال کار است از دست زدن به درب شیشه ای خودداری کنید. چرا که شیشه داغ است.

۵.۲ خدمات

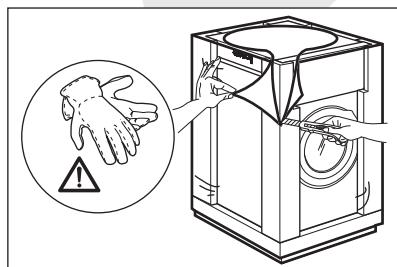
- برای تعمیر دستگاه فقط با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
- فقط از لوازم یدکی اصلی استفاده کنید.

۶.۲ معدهوم کردن

هشدار!

! خطر آسیب جانی یا خفگی.

- جریان برق و آب دستگاه را قطع کنید.
- کابل را از محل نزدیک به دستگاه قطع کرده و دور بیندازید.
- زبانه درب را باز کنید تا احتمال گیر افتادن کودکان در داخل دستگاه وجود نداشته باشد.
- دستگاه را مطابق با قوانین بازیافت وسایل برقی و الکترونیکی (WEEE) منطقه معدهوم نمایید.



۲. مقوای سطح روی دستگاه و لوازم بسته‌بندی پلیستر را جدا کنید.

- هرگز با دستگاه خیس به کابل یا دوشاخه دست نزنید.
- برای قطع جریان برق دستگاه سیم آن را نکشید.
- همیشه دوشاخه دستگاه را گرفته و ببرون بکشید.
- E.E.C. Directives این دستگاه مطابق با مقررات است.

۳.۲ اتصال به لوله آب

• به شیلنگ های آب آسیب وارد نکنید.

- پیش از اتصال شیلنگ به لوله های جدید، برای موارد زیر شیر آب را تا زمانی که آب شفاف نشده باز بگذاردید:
- لوله هایی که مدت زمان زیادی مورد استفاده قرار نگرفته اند، محلی که به تازگی مورد تعمیر یا نصب تجهیزات قرار گرفته است.
- در هنگام استفاده از دستگاه برای نخستین بار یا پس از آن، اتصالات را بررسی کنید تا هیچگونه نشتی وجود نداشته باشد.

۴.۲ استفاده

هشدار!

- ! خطر آسیب، شوک برقی، آتش سوزی، سوختگی یا خرابی دستگاه
- از این دستگاه فقط برای مصارف خانگی استفاده کنید.
 - به راهنمای مندرج بر روی بسته بندی مواد شوینده توجه کنید.

۳. نصب

هشدار!

به قسمت ایمنی مراجعه شود.

۱.۳ باز کردن کارتون و بسته‌بندی

هشدار!

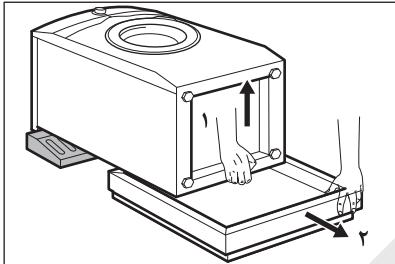
- ! تمامی لوازم بسته‌بندی و پیچ‌های حمل و نقل را پیش از نصب باز کنید.

هشدار!

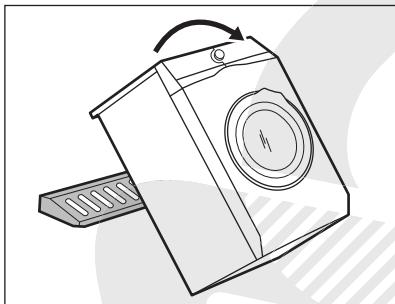
! دستکش بپوشید.

۱. طلق کنار دستگاه را با استفاده از کاتر جدا کنید.

۷. محافظ پلاستیکی زیر دستگاه را جدا کنید.

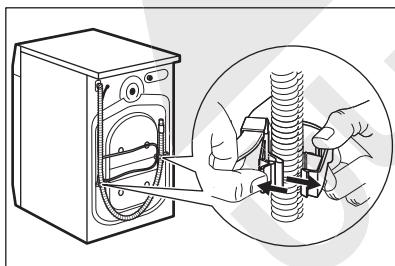


۸. دستگاه را در وضعیت عمودی قرار دهید.

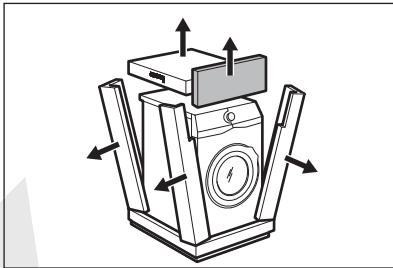


۹. کابل برق و شیلنگ تخلیه را از بسته های شیلنگ جدا کنید.

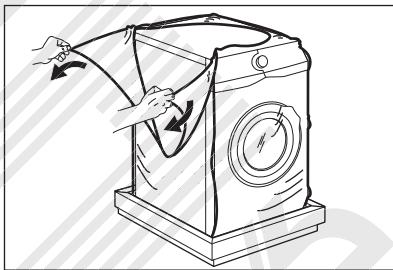
ممکن است از شیلنگ تخلیه آب خارج شود که این به دلیل انجام آزمایش در کارخانه است و جای هیچگونه نگرانی نیست.



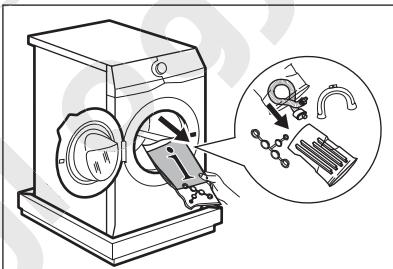
۱۰. با استفاده از آچار ارائه شده همراه دستگاه، سه پیچ را باز کنید.



۳. نایلون داخلی را جدا کنید.



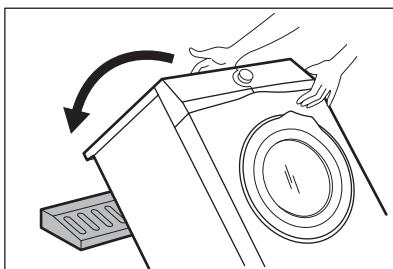
۴. درب دستگاه را باز کرده و تکه پلاستیکی را از لاستیک درز گیر دور درب و همچنین تمامی موارد داخل درام را خارج نمایید.

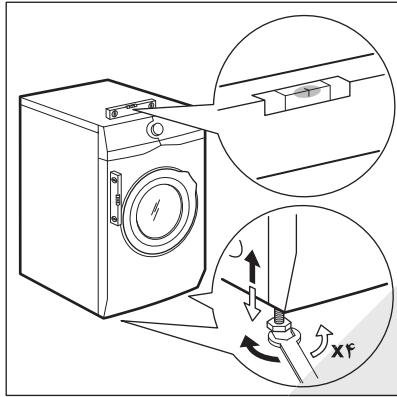


۵. دستگاه را با احتیاط به پشت متمایل کنید.

۶. لوازم بسته بندی پلاستیکی جلوی دستگاه را در زیر آن قرار دهید.

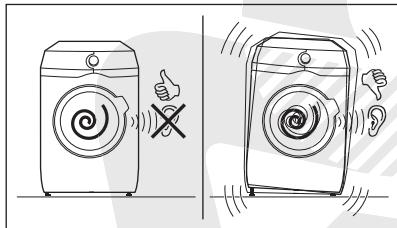
مراقب باشید شلنگ ها آسیب نبینند.





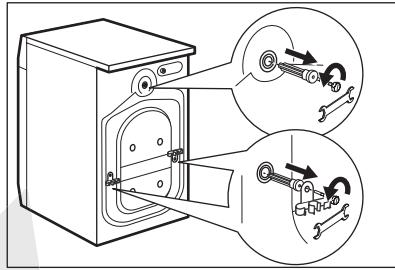
دستگاه باید تراز و پایدار باشد.

۱۱. تراز شدن دستگاه به شیوه صحیح مانع از ارتعاش یا ایجاد صدا در هنگام کار می‌شود.

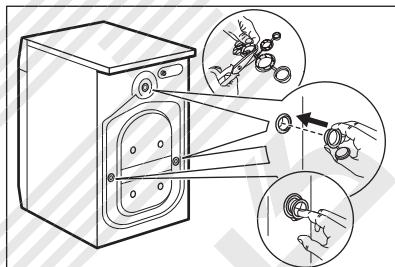


۳.۳ شیلنگ ورودی آب

۱. شیلنگ ورودی آب را به پشت دستگاه متصل کنید.
۲. با توجه به محل شیر آب، دستگاه را به چپ یا راست حرکت دهید.



۱۱. اسپرسوها را بیرون بشکید.
۱۲. در پوشهاهای پلاستیکی موجود در کیسه دفترچه راهنمای در داخل روزنها قرار دهید.

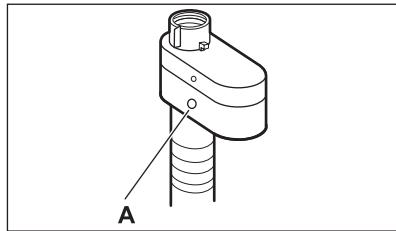


توصیه می‌شود که لوازم بسته‌بندی و پیچ‌های حمل و نقل را برای اسپاب‌کشی احتمالی در آینده نگهدارید.

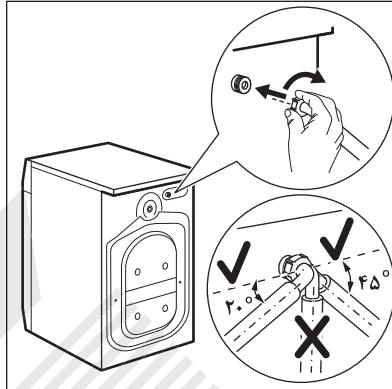
۲.۳ انتخاب محل و تراز کردن

۱. دستگاه را بر روی سطح صاف و پایدار نصب کنید.
۲. مطمئن شوید که فرش یا قالیچه روزنهاهای گردش هوای دستگاه را مسدود نکرده‌اند.
۳. مطمئن شوید که دستگاه با دیوار یا سایر دستگاهها در تماس نیست.
۴. برای تراز شدن دستگاه، پایه‌های آن را سفت یا شل کنید.

هشدار!
برای تراز کردن دستگاه از قرار دادن مقوا، چوب یا سایر اشیاء در زیر دستگاه خودداری کنید.



در صورت بروز چنین وضعیتی، شیر آب را بیندید و برای تعویض شیلنگ با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

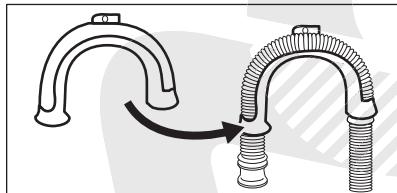


۵.۳ تخلیه آب

شیلنگ تخلیه باید در ارتفاع بین ۶۰ تا ۱۰۰ سانتیمتری باشد.

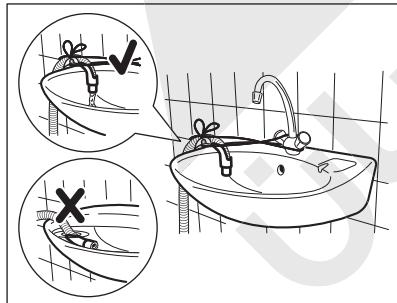
شیلنگ تخلیه را به روش‌های مختلف می‌توان متصل نمود:

۱. شیلنگ تخلیه را به شکل L درآورید و آن را دور پایه شیلنگ پلاستیکی وصل کنید.

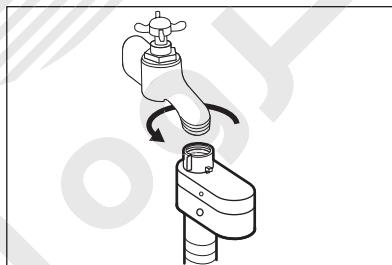


۲. قطعه پلاستیکی را بر روی لبه سینک به شیر آب یا دیوار تثبیت کنید.

وضعیت شیلنگ تخلیه باید به گونه‌ای باشد که هنگام تخلیه آب دستگاه، حرکت نکند.



- ۳. در صورت لزوم، برای تنظیم موقعیت صحیح مهره را شل کنید.
- ۴. شیلنگ ورودی را به شیر آب سرد دندنهای ۳/۴ اینچ وصل کنید.



احیاط!

به اتصالات دقیق تر کنید تا هیچ‌گونه نشتی نداشته باشد.

در صورت کوتاه بودن شیلنگ ورودی آب از رابط استفاده نکنید. برای تعویض شیلنگ ورودی با مرکز خدمات تماس بگیرید.



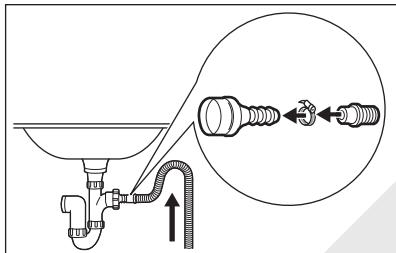
۴.۳ قطعه قطع کن آب

شیلنگ ورودی دارای دستگاه قطع آب است.

این قطعه مانع از نشتی آب ناشی از پوسیدگی و کهنه‌گی شیلنگ می‌شود.

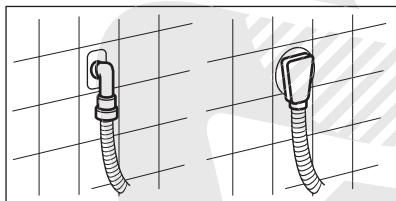
خط قرمز داخل روزنے «A» نشان دهنده این ابراد است.

۵. در صورت عدم استفاده از نگهدارنده پلاستیکی: سر شلنگ تخلیه را در سیفون قرار داده و با بست آن را محکم کنید. به تصویر مراجعه شود.



مطمئن شوید که شلنگ تخلیه دارای پیچ (حلقه) است تا مانع از بازگشت ذرات از سینک به دستگاه شوند.

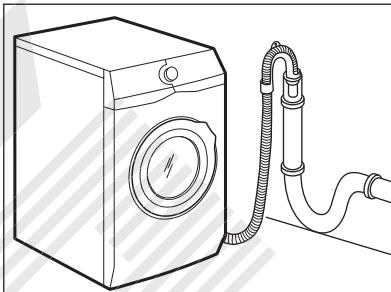
۶. شلنگ را مستقیماً وارد لوله تخلیه توکار واقع در دیوار کنید و با بست آن را محکم نمایید.



شنلگ تخلیه حداکثر تا ۴ متر قابل افزایش است. برای افزودن شلنگ تخلیه و امور مشابه با مرکز خدمات تماس بگیرید.

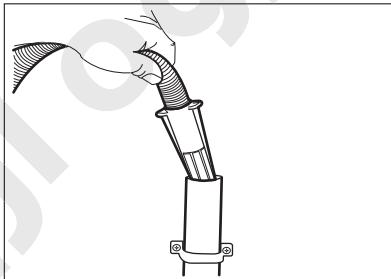
i مطمئن شوید که سر شلنگ تخلیه در داخل آب غوطه‌ور نیست. چرا که ممکن است آب کثیف حاصل از تخلیه به داخل دستگاه بازگردد.

۳. برای اتصال شلنگ تخلیه به لوله پساب، آن را به طور مستقیم در داخل لوله تخلیه قرار دهید. به شکل مراجعه شود.



i سر شلنگ تخلیه همواره باید دارای تهويه باشد به عنوان مثال قطر داخلی لوله تخلیه (حداقل ۳۸ میلیمتر - حداقل ۱/۵ اینچ) باید بزرگتر از قطر بیرونی شلنگ تخلیه باشد.

۴. اگر سر شلنگ تخلیه شبیه به شکل زیر است، آن را می‌توانید به طور مستقیم به داخل پایه شلنگ وارد نمایید.



۴. تشریح دستگاه

۱.۴ قابلیت‌های ویژه

لباسشویی جدید شما تمامی شرایط نوین را برای یک شستشوی موثر با حداقل مصرف آب، انرژی و مواد شوینده دارا بوده و از الیاف پارچ محافظت می‌کند.

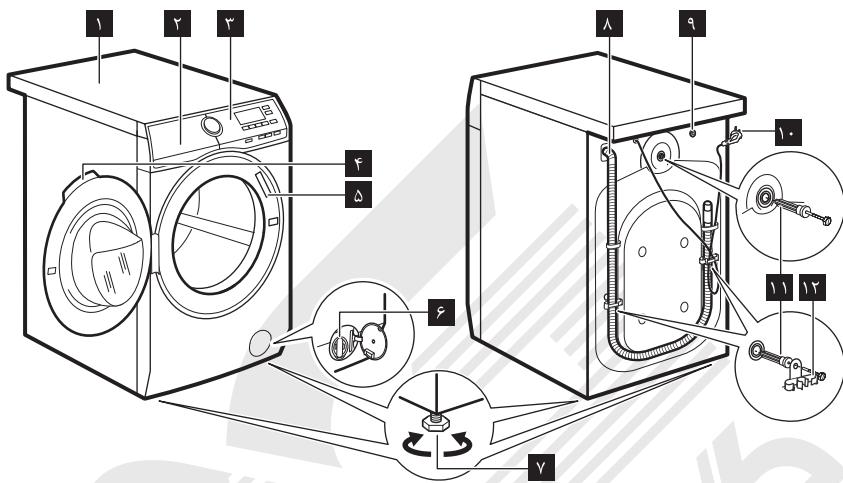
- استفاده از بخار موجب احیا شدن لباس‌ها به سریع‌ترین و آسان‌ترین روش ممکن می‌شود. برنامه

بخار ملایم موجب از بین رفتن بو و چروک لباس‌ها می‌شود به طوری که به اتوکشی کمتری نیاز داشته باشد.

گزینه Plus Dampf option باعث می‌شود تمامی برنامه‌ها با اعمال بخار ملایم به پایان برسند تا میزان چروک لباس‌ها کاهش یافته و اتوکشی آسان‌تر شود!

- با استفاده از گزینه **Soft Plus**، مواد نرم کننده به طور یکنواخت در لباس پخش شده و در الیاف نفوذ کرده و آنها را کاملاً نرم می‌کنند.

۲.۴ بررسی کلی دستگاه

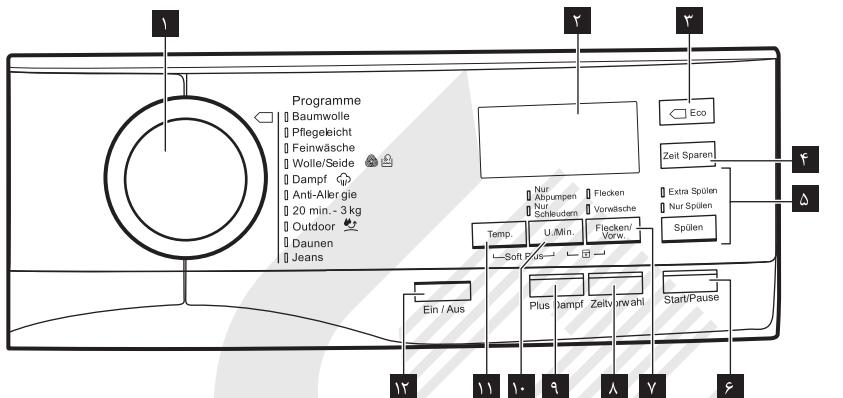


- ۸ شلنگ تخلیه
- ۹ اتصال شلنگ ورودی
- ۱۰ کابل برق
- ۱۱ بیچهای حمل و نقل
- ۱۲ نگهدارنده شلنگ

- ۱ سطح روی دستگاه
- ۲ کشوی مواد شوینده
- ۳ پانل کنترل
- ۴ دستگیره درب
- ۵ بر جسب مشخصات
- ۶ فیلتر پمپ تخلیه
- ۷ پایه های قابل تنظیم برای تراز شدن دستگاه

۵. پانل کنترل

۱.۵ تشریح پانل کنترل



۹ دکمه لمسي عملکرد بخار(Plus Dampf)
۱۰ دکمه لمسي کاهش چرخش خشک کن.(U./Min.)

- گرینه فقط آبکشي
- گرینه بسیار کم صدا
- گرینه رد کردن مرحله شستشو و آبکشي
- رد کردن مراحل شستشو، آبکشي و خشک کن

گرینه فقط تخلیه
دکمه لمسي دما

۱۱ دکمه فشاری روشن/خاموش
۱۲ دکمه لمسي

۱ گرددونه برنامه
۲ نمایشگر
۳ دکمه لمسي صرفه جوي در مصرف انرژي (Eco)

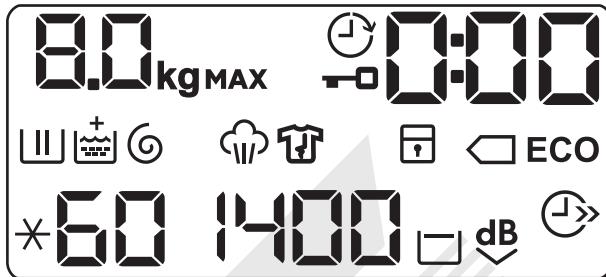
۴ دکمه لمسي شستشو در زمان کوتاه (Zeit Sparen)
۵ دکمه لمسي آبکشي (Spülen)

۶ گرینه آبکشي اضافي (Extra Spülen)
۷ رد کردن مرحله شستشو- گرینه فقط آبکشي (Nur Spülen)

۸ دکمه لمسي Start/Pause (شروع/ مکث)
۹ دکمه لمسي خيس خوردن (Zeitvorwahl)

۱۰ گرینه لکه بر (Vorwä sche)
۱۱ دکمه لمسي شروع با تاخیر (Zeitvorwahl)

۲.۵ نمایشگر



نمایشگر حداکثر میزان لباس. در هنگام ارزیابی وزن لباس‌ها توسط دستگاه علامت **kg** نشان داده می‌شود. (به پاراگراف «تشخیص مقدار لباس توسط PROSENSE» مراجعه شود)

نمایشگر حداکثر میزان لباس. وقتی مقدار لباس‌ها از حداکثر مقدار مجاز برنامه انتخاب شده فراتر برود این نمایشگر چشمک می‌زند.

8.0 kg

MAX

نمایشگر قفل درب.

نمایشگر شروع با تاخیر.

0:00

نمایشگر اعداد موارد زیر را نشان می‌دهد:

- مدت زمان برنامه (برای مثال **2:40**)
- زمان تاخیر (برای مثال **30** یا **24**)
- پایان برنامه (□).
- کد خطا (برای مثال **E20**)

نمایشگر مرحله شستشو: در مرحله خیس خوردن و شستشو این نمایشگر چشمک می‌زند.

|||||

نمایشگر مرحله آیکسی: در هنگام مرحله آیکسی، این نمایشگر چشمک می‌زند.

|||||

وقتی گزینه Soft Plus فعال شود، نمایشگر **+** چشمک می‌زند.

|||||

نمایشگر خشک کن و تخلیه. این نمایشگر در مرحله خشک کن و تخلیه چشمک می‌زند.

⑥

نمایشگر مرحله بخار.

|||||

نمایشگر مرحله ضد چروک.

T

نمایشگر قفل کودک.

□

نمایشگر صرفه جویی در مصرف انرژی. با انتخاب برنامه برای لباس پنبه‌ای ۴۰ یا ۶۰ درجه سانتیگراد نمایشگر **□** نمایان می‌شود.

□ ECO

نمایشگر کاهش زمان.

➡

نیشانگر سرعت خشک کن.	1400
نیشانگر گزینه فقط آبکشی.	□
نیشانگر اجرا با صدای بسیار کم.	dB ▼
نیشانگر دما. وقتی شستشو با آب سرد انتخاب شود نیشانگر  نمایان می‌شود.	88

۶. گردونه و دکمه‌ها

Ein /Aus ۱.۶

- وقتی برنامه‌های را انتخاب می‌کنید، دستگاه به طور خودکار حداکثر سرعت خشک کن را انتخاب می‌کند.
- برای موارد زیر این دکمه را چندین بار لمس کنید:
 - کاهش سرعت خشک کن.
 - نمایشگر فقط سرعت خشک کن موجود برای این برنامه را نشان می‌دهد.
- فعال کردن گزینه Rinse Hold (فقط آبکشی) .
 - آب اخرين آبکشی تخلیه نمی شود تا مانع از چروک شدن لباس ها شود. برنامه در حالی تمام می شود که آب در داخل درام موجود است.
 - نمایشگر علامت  را نشان می‌دهد.
 - درب قفل می‌ماند. درام پیوسته می‌چرخد تا لباس‌ها چروک نشوند. برای باز شدن درب، آب را باید تخلیه کنید.
- لمس دکمه Start/Pause : دستگاه مرحله خشک کن را انجام داده و آب را تخلیه می‌کند.
- دستگاه به طور تقریبی پس از ۱۸ ساعت آب را تخلیه می‌کند.

Extra Silent .

- تمامی مراحل خشک کن (مراحل میانی و نهایی خشک کن) به حالت تعلیق درآمده و برنامه در حالی به پایان می‌رسد که آب در داخل درام باقیست. این وضعیت به کاهش چروک کمک می‌کند.
- این برنامه به دلیل کم صدا بودن برای استفاده در شب که تعریفه برق پایین‌تر است بسیار مناسب است. در برخی برنامه‌ها آبکشی با مصرف آب بیشتری انجام می‌شود.
- علامت  در نمایشگر نمایان می‌شود.
- درب به صورت قفل شده باقی می‌ماند. به منظور جلوگیری از چروک شدن لباس‌ها درام به طور مرتبت می‌چرخد. برای باز شدن قفل درب باید آب را تخلیه کنید.

برای روشن کردن یا خاموش کردن دستگاه، این دکمه را فشار داده و چند ثانیه نگهداری. هنگام روشن یا خاموش شدن صدای متقاوی شنیده می‌شود.

عملکرد آماده به کار، به طور خودکار دستگاه را خاموش می‌کند تا در مصرف انرژی صرف‌جویی شود، در ادامه و برای استفاده از دستگاه، باید دستگاه را روشن کنید.

برای اطلاع از جزئیات بیشتر به پاراگراف آماده به کار در قسمت «استفاده روزمره» مراجعه شود.

۲.۶ معرفی

 گزینه‌ها/ عملکردها در تمامی برنامه‌ها قابل انتخاب نیستند. در «جدول برنامه» سازگاری میان گزینه‌ها/ عملکردها را بررسی کنید. ممکن است استفاده از گزینه‌ای با گزینه دیگر امکان پذیر نباشد، در چنین شرایطی استفاده هم زمان از دو گزینه/ عملکرد غیر ممکن است.

۳.۶ دما

وقتی برنامه شستشو را انتخاب می‌کنید، دستگاه به طور خودکار، دمای پیش‌فرض را پیشنهاد می‌کند. این دکمه را چندین بار لمس کنید تا دمای دلخواه در نمایشگر نمایان شود.

وقتی نیشانگرهای  و  - نمایش داده شوند، دستگاه آب را گرم نخواهد کرد.

اين گزينه برای دمای کمتر از ۴۰ درجه سانتیگراد (i) امكان پذير نیست.

Vorwäsche

از اين گزينه برای افزومن مرحله خيس خوردن با دمای ۳۰ درجه سانتیگراد پيش از مرحله شستشو، استفاده کنيد.

از اين گزينه برای لباس های خيلي کثيف به ويزه لباس های داراي شن، گرد و خاک، گل و ساير ذات خشك توصيه می شود.

(i) اين گزينه زمان برنامه را افزایش می دهد.

Plus Dampf ۶.۶

اين گزينه در انتهای برنامه، مرحله بخار را به مرحله ضد چروک اضافه می کند.

مرحله بخار ميزان چين و چروک لباس را کاهش داده و اتوکشي را آسان می کند.

در هنگام اجرای مرحله بخار، نشانگر (i) چشمک می زند. (i) اين گزينه مدت زمان برنامه را افزایش می دهد.

وقتی برنامه متوقف می شود، نمایشگر عدد صفر (i) را نشان داده، نشانگر (i) روش شده و نشانگر (i) شروع به چشمک زدن می کند. درام مدت ۳۰ ثانیه آرام حرکت می کند تا بخار اثر کند. با لمس هر دكمه ای، حرکت ضد چروک متوقف گرددیده و قفل درب باز می شود.

(i) چنانچه مقدار لباس ها کم باشد، نتیجه بهتری حاصل می شود.

Zeitvorwahl ۷.۶

با استفاده از اين گزينه شما می توانيد شروع برنامه را برای زمان مناسب تری به تعویق بیندازید.

برای انتخاب زمان تاخیر مورد نظر اين دكمه را چندين بار لمس کنيد. زمان در فواصل زمانی ۳۰ تا ۹۰ دقيقه ای و از ۲ تا ۲۰ ساعت قابل تنظيم است.

پس از لمس دكمه Start/Pause (i)، نمایشگر علامت را نشان داده و زمان تاخير انتخاب شده شروع به

از آنجايي که اين برنامه بسيار بى صدا است، برای شب که هزيئه برق ازان تر است بسيار مناسب می باشد. در برخى برنامه ها آبکشي با مصرف آب بيشتری انجام می شود.

اگر دكمه Start/Pause (شروع/مكث) را لمس کنيد، دستگاه فقط تخليله را اجرا می کند.

(i) پس از گذشت حدود ۱۸ ساعت، دستگاه آب را تخليه می کند.

گزينه (i) (رد كردن مراحل شستشو، آبکشي و خشك کن).

دستگاه فقط مرحله تخليله آب برنامه شستشوی انتخاب شده را انجام می دهد.

نماد — (سرد)، نماد — — (بدون خشك کن) و نماد (i) در نمایشگر نشان داده می شود.

گزينه (i) (رد كردن مراحل شستشو و آبکشي).

دستگاه فقط مرحله خشك کن برنامه انتخاب شده را اجرا می کند.

نماد — (سرد)، نماد مرحله (i) و سرعت خشك کن در نمایشگر نشان داده می شود.

اگر لازم است که سرعت خشك کن را کم کنيد، کافيسیت برنامه ای را که به طور پيش فرض از سرعت خشك کن کمتری برخورداری است انتخاب نمایيد.

Flecken/Vorw. لکه ها / خيس خوردن (i)

برای فعال شدن يكی از دو گزينه يا هر دو گزينه، اين دكمه را چندين بار فشار دهيد.

نشانگر مربوطه در نمایشگر روشين می شود.

Flecken

برای شستن لباس های لکه دار یا خيلي کثيف با استفاده از ماده لکبیر اين گزينه را انتخاب کنيد. ماده لکبیر را داخل محفظه (i) بريزيد. ماده لکبیر با مواد شوينده ادغام و حرارت داده می شود تا اثريخشی بيشتری داشته باشد.

علامت  در نمایشگر نشان داده می شود.

از این گزینه برای کوتاه کردن مدت زمان برنامه Dampf می توان استفاده کرد.

Eco ۱۰.۶

این گزینه را برای شستشوی لباس های کمی کثیف یا دارای کثیفی عادی با دمای ۳۰ درجه سانتیگراد بیشتر انتخاب کنید.

دستگاه دمای شستشو را کاهش و زمان شستشو را افزایش می دهد تا با کاهش مصرف انرژی، نتیجه شستشوی خوبی حاصل شود. عبارت **ECO** در نمایشگر نمایان می شود.

اگر برنامه شستشوی لباس های پنبه ای با دمای ۴۰ یا ۶۰ درجه سانتیگراد را انتخاب کنید و هیچ گزینه دیگری را انتخاب نکرده باشید، علامت  در نشانگر نشان داده می شود: دو برنامه فوق برنامه های استاندارد لباس های پنبه ای و بهینه شده ترین برنامه ها در خصوص مصرف آب و انرژی هستند.

۱۱.۶ شروع / مکث

برای شروع، مکث دستگاه با قطع برنامه در حال اجرا، دکمه Start/Pause را لمس کنید.

شمارش معکوس می کند.

Spülen ۸.۶

با استفاده از این دکمه شما می توانید یکی از گزینه های زیر را انتخاب کنید:

• گزینه Extra Spülen

این گزینه با توجه به برنامه شستشوی انتخاب شده، چند بار ایکشن اضافه می کند.

از این گزینه برای شستشوی لباس افرادی که نسبت به مواد شوینده حساسیت دارند و همچنین در مناطقی که آب از سختی کمتری برخوردار است استفاده کنید.

این گزینه مدت زمان برنامه را کمی افزایش می دهد.

• Röd کردن مرحله شستشو - گزینه Nur Spülen

دستگاه فقط مراحل ایکشنی، خشک کن و تخلیه مربوط به برنامه انتخاب شده را انجام می دهد.

نماد مربوطه در بالای دکمه لمسی روشن می شود.

Zeit Sparen ۹.۶

با این گزینه شما می توانید مدت زمان برنامه را کاهش دهید.

• اگر لباس های تان کمی کثیف یا نسبتاً کثیف است،

توصیه می شود از این گزینه استفاده کنید. برای کاهش مدت زمان این دکمه را یک بار لمس کنید.

در صورت کم بودن مقدار لباس ها، این دکمه را دوبار لمس کنید تا برنامه فوق سریع انتخاب شود.

۷. برنامه ها

۱.۷ جدول برنامه

برنامه های شستشو

برنامه	توضیح برنامه
برنامه های شستشو	

برنامه	توضیح برنامه
Baumwolle	<p>لباس‌های پنبه‌ای سفید و رنگی، کمی کثیف و نسبتاً کثیف.</p> <p>برنامه‌های استاندارد برای مقادیر برجسب مصرف انرژی، مطابق با مقررات ۱۰۶۱/۲۰۱۰، برنامه Baumwolle با دمای ۶۰ درجه سانتیگراد و برنامه Baumwolle با دمای ۴۰ درجه سانتیگراد با گزینه  به ترتیب «برنامه استاندارد ۶۰ درجه سانتیگراد» و «برنامه استاندارد ۴۰ درجه سانتیگراد» هستند. این دو برنامه، موثرترین برنامه‌ها در خصوص مصرف آب و انرژی برای لباس‌های پنبه‌ای کمی کثیف هستند.</p>
Pflegeleicht	<p>دماهی آب مرحله شستشو ممکن است با دمای ذکر شده برای برنامه انتخاب شده متفاوت باشد.</p> 
Feinwäsche	<p>لباس‌های ظرف مانند آکرلیک، ویسکوز، پلی استر. لباس‌های کمی کثیف</p>
Wolle/Seide	<p>لباس‌های پشمی قابل شستشو با ماشین، لباس‌های پشمی قابل شستشو با دست و لباس‌های طریف با نماد  با دست شسته شوند.^(۱)</p>
برنامه بخار	<p>برنامه بخار برای لباس‌های پنبه‌ای و الیاف ترکیبی. از بخار می‌توان برای لباس‌های خشک^(۲)، شسته شده یا یک بار پوشیده شده استفاده کرد. این برنامه میزان چین و چروک و بو^(۳) را کاهش داده و الیاف پارچه را نرم می‌کند. با پایان برنامه بلا فاصله لباس‌ها را از درام خارج کنید. لباس‌ها پس از برنامه بخار به راحتی آتو می‌شوند. از مواد شوینده استفاده نکنید. در صورت لزوم با شستن یا لکه‌بر موضعی، لکه‌ها را پاک کنید. برنامه‌های بخار موجب ضد عفنی شدن لباس‌ها نمی‌شوند. از برنامه بخار برای لباس‌های زیر استفاده نکنید:</p> <ul style="list-style-type: none"> • لباس‌هایی که برای خشک کن مناسب نیستند. • برای لباس‌هایی که دارای قسمت‌های پلاستیکی، فلزی، چوبی و موارد مشابه هستند.
Anti-Allergie	<p>لباس‌های پنبه‌ای سفید. این برنامه با استفاده از مرحله شستشو با دمای بیش از ۶۰ درجه سانتیگراد به مدت چند دقیقه، میکرو ارگانیسم‌ها را نابود می‌کند. این برنامه، میکروب‌ها، باکتری‌ها، میکرو ارگانیسم‌ها و ذرات را نابود می‌کند. اضافه شدن آبکشی موجب پاک شدن تمامی بقایای مواد شوینده و گرددها و عوامل حساسیت‌زا می‌شود. بدین ترتیب موثرتر انجام می‌شود.</p>
20 min. - 3 kg	<p>لباس‌های پنبه‌ای و ترکیبی نسبتاً کثیف یا یک بار پوشیده شده.</p>

توضیح برنامه

برنامه

و

Outdoor

لباس‌های ورزشی دارای الیاف مصنوعی. این برنامه برای شستشوی ملایم لباس‌های جدید ورزشی چون پیاده‌روی، دوچرخه سواری یا دومیدانی و موارد مشابه طراحی شده است. مقدار وزن پیشنهادی ۲/۵ کیلوگرم است.

برای کسب نتیجه بهتر از نرم کننده استفاده نکنید و مطمئن شوید که هیچگونه بقایایی از مواد نرم کننده در کشی مواد شوینده وجود نداشته باشد.



- لباس‌های ضد آب، ضد آب مخصوص عبور هوا. از این برنامه برای بازیابی لباس‌های دافع آب استفاده نمود به خصوص برای لباس‌های دارای رویه شمعی. به لطف عملکرد انسیاع کنندگی این برنامه می‌توان این لباس‌ها را ضد آب نمود یا مقاومت شان را در برابر آب افزایش داد. برای این منظور به روش زیر عمل کنید:
- ماده مخصوص بازیابی لباس‌های دافع آب را در کشی مخصوص نرم کننده بربیزید.

- حداکثر میزان لباس ۱ کیلوگرم است.

برای اثربخشی بیشتر بازیابی لباس‌های دافع آب، لباس‌ها را در خشک کن ریخته و برنامه خشک کردن لباس‌های بیرون را انتخاب کنید.



پتوی یک نفره با الیاف مصنوعی، لباس‌های دارای لایبی، لحاف و موارد مشابه.

Daunen

لباس‌های کتانی و کشیاف. با مقدار کشیفی عادی. این برنامه در مرحله آبکشی به صورت ملایم عمل می‌کند تا هیچگونه پودر شوینده‌ای بر روی الیاف باقی ماند.

Jeans

- (۱) در هنگام اجرای این برنامه، برای اطمینان از شستشوی آرام، درام به آرامی می‌چرخد. به نظر می‌رسد که درام نمی‌چرخد یا درست نمی‌چرخد، اما این حالت عادی بوده و مختص این برنامه است.
- (۲) اگر برنامه بخار برای لباس‌های خشک را انتخاب کنید، در بیان برنامه لباس‌ها مرتبط خواهند بود. لباس‌ها را مدت ۱۰ دقیقه بر روی سطح صاف بگسترانید.
- (۳) برنامه بخار قادر به رفع بوهای خیلی شدید نیست. دمای برنامه، حداکثر سرعت خشک کن و حداکثر مقدار لباس

برنامه	دماهی پیش فرض دامنه دما	حداکثر سرعت خشک کن دامنه سرعت خشک کن
برنامه‌های شستشو		
Baumwolle	۴۰ °C ۹۵ °C - سرد	۱۴۰۰ دور در دقیقه ۴۰۰ - ۱۴۰۰ دور در دقیقه
Pflegeleicht	۴۰ °C ۶۰ °C - سرد	۱۲۰۰ دور در دقیقه ۴۰۰ - ۱۲۰۰ دور در دقیقه

برنامه	دماهای پیش فرض	حداکثر سرعت خشک کن دامنه سرعت خشک کن	حداکثر مقدار لباس
Feinwäsche	۴۰ °C ۴۰ °C - سرد	۱۲۰۰ دور در دقیقه ۴۰۰ - ۱۲۰۰ دور در دقیقه	۳ کیلوگرم
Wolle/Seide	۴۰ °C ۴۰ °C - سرد	۱۲۰۰ دور در دقیقه ۴۰۰ - ۱۲۰۰ دور در دقیقه	۱/۵ کیلوگرم
برنامه‌های بخار	-	-	۱/۵ کیلوگرم
Dampf	-	-	۱/۵ کیلوگرم
برنامه‌های شستشو	-	-	-
Anti-Allergie	۶۰ °C	۱۴۰۰ دور در دقیقه ۴۰۰ - ۱۴۰۰ دور در دقیقه	۸ کیلوگرم
20 min. - 3 kg	۳۰ °C ۴۰ °C - ۳۰ °C	۱۲۰۰ دور در دقیقه ۴۰۰ - ۱۲۰۰ دور در دقیقه	۳ کیلوگرم
Outdoor	۳۰ °C ۴۰ °C - سرد	۱۲۰۰ دور در دقیقه ۴۰۰ - ۱۲۰۰ دور در دقیقه	۲/۵ کیلوگرم ۱ کیلوگرم
Daunen	۴۰ °C ۳۰ °C - ۶۰ °C	۸۰۰ دور در دقیقه ۴۰۰ - ۸۰۰ دور در دقیقه	۲/۵ کیلوگرم
Jeans	۴۰ °C ۴۰ °C - سرد	۱۲۰۰ دور در دقیقه ۴۰۰ - ۱۲۰۰ دور در دقیقه	۸ کیلوگرم

(۱) برنامه شستشو

(۲) برنامه شستشو و مرحله عایق‌بندی

سازگاری گزینه‌های برنامه

Jeans	Daunen	Outdoor	20 min. - 3 kg	Anti-Allergie	Dampf	Wolle/Seide	Feinwäsche	Pflegeleicht	Baumwolle	U./Min.
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Rinse Hold <input type="checkbox"/>
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Extra Silent <input type="checkbox"/>

Jeans	Daunen	Outdoor	20 min. - 3 kg	Anti-Allergie	Dampf	Wolle/Seide	Feinwäsche	Pflegeleicht	Baumwolle	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Nur Abpumpen
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Nur Schleudern
■		■		■		■	■	■	■	(۱) Flecken
■		■		■		■	■	■	■	Vorwäsche
■		■		■		■	■	■	■	Extra Spülen
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Nur Spülen
■	■				■	■	■	■	■	(۲) ECO
■					■	■	■	■	■	(۳) Zeit Sparen
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Zeitvorwahl
■				■		■	■	■	■	(۴) Plus Dampf
■	■			■		■	■	■	■	Soft Plus

(۱) این گزینه رای دمای کمتر از ۴۰ درجه سانتیگراد مقدور نیست.

(۲) این گزینه برای دمای کمتر از ۳۰ درجه سانتیگراد مقدور نیست.

(۳) اگر کوتاهترین مدت زمان را انتخاب کرده‌اید، توصیه می‌شود مقدار لباس‌ها را کم کنید. البته می‌توانید لباسشویی را پر کنید اما نتیجه شستشو ممکن است رضایت بخش نباشد.

۲.۷ نماد آبی رنگ مراقبت از لباس‌های پشمی

شرکت سازنده برای شستشوی لباس‌های پشمی که دارای برچسب «hand wash» (با دست شسته شود) هستند توصیه می‌کند که مطابق راهنمای سازنده این ماشین لباسشویی عمل کنید. برای خشک کردن و سایر توصیه‌های مربوط به لباس به برچسب مراقبت از لباس مراجعه نمایید. M1623

در کشور انگلستان، ایرلند، هنگ کنگ و هند نماد Woolmark یک نشان تجاری است.



برنامه شستشوی لباس پشمی این دستگاه مورد تایید قرار گفته است. Woolmark

برای فعال / غیر فعال کردن سیگنال‌های صوتی ، دکمه‌های Zeitvorwahl و Flecken/Vorw را هم زمان مدت ۶ ثانیه فشار دهید.

(i) اگر سیگنال‌های صوتی را غیر فعال کنید، در هنگام خرابی و اختلال دستگاه آنها به کار خود آدامه خواهد داد.

۳.۸ آبکشی اضافی به طور دائم

با این گزینه، هر وقت برنامه‌های را انتخاب کنید به طور دائم آبکشی اضافه انجام خواهد شد.

برای فعال / غیر فعال کردن این گزینه دکمه‌های Flecken/Vorw و Spülen را هم زمان لمس کنید تا نشانگر مربوطه روشن / خاموش شود.

Soft Plus ۴.۸

برای بهینه کردن توزیع مواد نرم کننده و نرمتر شدن لباس گزینه Soft Plus را انتخاب کنید. وقتی از مواد نرم کننده استفاده می کنید این گزینه توصیه می شود.

(i) این گزینه مدت زمان برنامه را کمی طولانی تر می کند.

برای فعال / غیر فعال کردن این گزینه دکمه Temp. و U.Min. را هم زمان لمس کنید تا علامت + در بالای نشانگر [بیت] روشن / خاموش شود.

۸. تنظیمات

۱.۸ قفل کودک

با این گزینه دیگر کودکان نمی توانند با پانل کنترل بازی کنند.

- برای فعال / غیر فعال کردن این گزینه، دکمه کنید تا نشانگر [بیت] در صفحه نمایش روشن / خاموش شود.

برای فعال کردن این گزینه:

- پس از لمس دکمه Start/Pause : تمامی دکمه‌ها و گردونه برنامه غیر فعال می شوند (جز دکمه Ein/Au).
- پیش از لمس دکمه Start/Pause : دستگاه شروع به کار نمی کند.

دستگاه انتخاب این گزینه را پس از خاموش کردن آن در حافظه ذخیره می کند.

۲.۸ سیگنال‌های صوتی

شما در موقع زیر سیگنال‌های صوتی متفاوتی را از دستگاه خواهید شنید:

- روشن شدن دستگاه (آهنگ خاص کوتاه)
- خاموش شدن دستگاه (آهنگ خاص کوتاه)
- لمس دکمه‌ها (صدای کلیک)
- انتخاب اشتیاه (۳ صدای کوتاه)
- پایان برنامه (اصواتی به مدت ۲ دقیقه)
- خراب شدن دستگاه (اصواتی در فواصل زمانی کوتاه به مدت ۵ دقیقه)

۹. پیش از استفاده برای نخستین بار

۵. بدون قرار دادن لباس در داخل درام، برنامه شستشوی لباس پنهانی را با بیشترین دما انتخاب نمایید. این اقدام تمامی آلودگی‌های احتمالی درام و مخزن را از بین می برد.

۱. مطمئن شوید که تمامی بیچهای حمل و نقل را از روی دستگاه باز کرده‌اید.

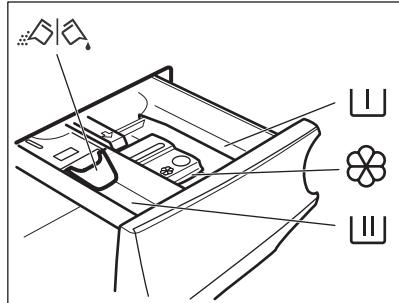
۲. از اتصال دوشاخه به پریز و باز بودن شیر آب اطمینان حاصل نمایید.

۳. لیتر آب را داخل کشوی مواد شوینده و قسمتی که با علامت [III] مشخص شده است بریزید.

با این کار سیستم تخلیه فعال می شود.

۴. مقدار کمی مواد شوینده به داخل قسمت [III] بریزید.

۳.۱۰ پر کردن مواد شوینده و افزودنی‌ها



- محفظه برای مرحله خیس خوردن
- محفظه برای مرحله شستشو
- محفظه مربوط افزودنی‌های مایع (ترم کننده، آهار)
- MAX** حداکثر میزان افزودنی‌های مایع
- زبانه مربوط به پودر یا مایع شوینده

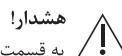
همواره به توصیه‌های مندرج بر روی بسته‌بندی شوینده‌ها توجه کرده و آنها را رعایت کنید، هرگز مواد شوینده را بیش از حد شاخص (**MAX**) در محفظه نریزید. چنین مقداری متضمن کسب نتیجه شستشوی خوب است.

پس از اتمام شستشو، باقیمانده مواد شوینده را از کشو خارج کنید.

۴.۱۰ بررسی موقعیت زبانه

۱. کشو را تا محل توقف بیرون بکشید.
۲. برای خارج کردن کشو، اهرم را به پایین فشار دهید.

۱۰. استفاده روزمره



به قسمت اینمی مراجعه شود.

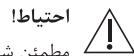
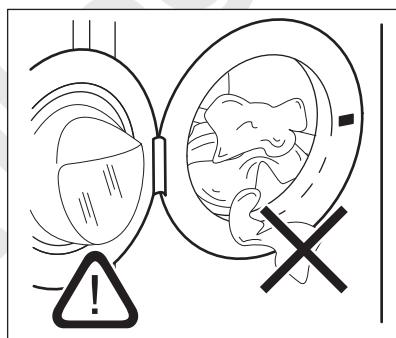
۱.۱۰ روش کردن دستگاه

۱. دوشاخه دستگاه را به پریز متصل کنید.
۲. شیر آب را باز کنید.
۳. برای روش شدن دستگاه دکمه Ein/Aus را چند ثانیه فشار دهید.

آهنگ کوتاهی نواخته می‌شود (در صورت روش شدن دستگاه)، گردونه برنامه به طور خودکار بر روی برنامه شستشوی Cotton (پنبه‌ای) قرار می‌گیرد. نمایشگر حداکثر میزان بار، دمای پیش فرض، حداکثر سرعت خشک کن، شانکرهای مربوط به مراحل برنامه و مدت زمان را نشان می‌دهد.

۲.۱۰ قرار دادن لباس در لباسشویی

۱. درب دستگاه را باز کنید.
۲. بیش از قرار دادن لباس‌ها در دستگاه آنها را تکان بدهید.
۳. لباس‌ها را یک به یک در درام قرار دهید.
۴. از قرار دادن بیش از حد لباس‌ها در درام خودداری کنید.
۵. درب را به طور کامل ببندید.

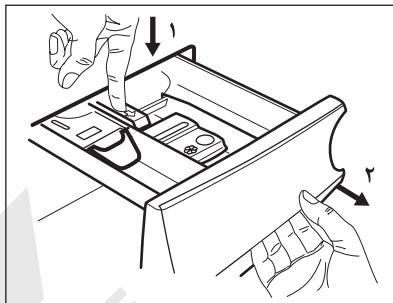


احتیاطا!

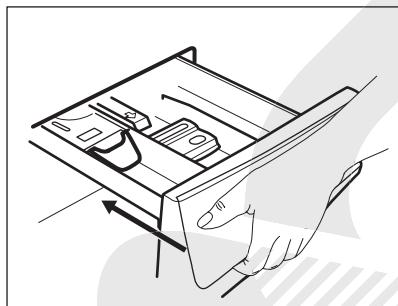
مطمئن شوید که هیچ لباسی بین لاستیک دور درب و درب گیر نکرده است. در غیر اینصورت احتمال نشتی آب یا آسیب لباس وجود دارد.

وقتی زبانه در وضعیت پایین قرار دارد:

- از مایع شوینده ژله‌ای یا غلیظ استفاده نکنید.
- بیشتر از حد شاخص نشان داده شده بر روی زبانه، مایع شوینده نریزید.
- مرحله خیس خوردن را انتخاب نکنید.
- عملکرد شروع با تأخیر را انتخاب نکنید.
- ۵. مواد شوینده و نرم کننده را پیمانه (اندازه‌گیری) کنید.
- ۶. کشوی مواد شوینده را با احتیاط بیندید.



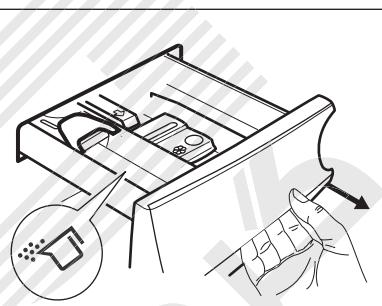
۳. برای استفاده از پودر شوینده، زبانه را به بالا برگردانید.



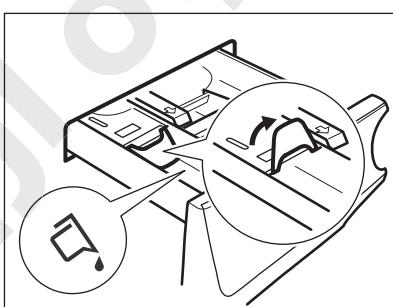
ممکن شوید که زبانه داخل کشو مانع بسته شدن کشو نمی‌شود.

۵.۱۰ انتخاب برنامه

۱. برای انتخاب برنامه دلخواه، گردونه را بچرخانید. نشانگر برنامه مربوطه روش می‌شود.
۲. نشانگر دکمه Start/Pause چشمک می‌زند. نمایشگر حداکثر مقدار لباس توصیه شده برای برنامه، دمای پیش فرض، حداکثر سرعت خشک کن، نشانگرهای مرحله شستشو (در صورت موجود بودن) و مدت زمان برنامه را نشان می‌دهد.
۳. برای تغییر دما و/یا سرعت خشک کن، دکمه‌های مربوطه را لمس کنید.
۴. برای انتخاب یا یا دو گزینه بیشتر، دکمه‌های مربوطه را لمس کنید. نشانگرهای مربوطه روش شده و اطلاعات ارائه شده با توجه به گزینه‌ها تغییر می‌کنند.



۴. برای استفاده از مایع شوینده، زبانه را به طرف پایین برگردانید.



تغییر شروع با تاخیر پس از شروع شمارش معکوس

برای تغییر شروع با تاخیر:

۱. برای توقف برنامه دکمه Start/Pause را لمس کنید.
۲. دکمه نشانگر مربوطه چشمک می‌زند.
۳. دکمه Zeitvorwahl را چندین بار لمس کنید تا زمان تاخیر مورد نظر در نمایشگر نمایان شود.
۴. برای شروع شمارش معکوس جدید، دکمه Start/Pause را دوباره لمس کنید.

۸.۱۰ تشخیص مقدار لباس‌ها با سیستم ProSense

مدت زمان برنامه که در نمایشگر نشان داده می‌شود به مقدار متوسط / زیاد لباس‌ها مربوط است.



- پس از تماس دکمه Start/Pause، نشانگر حداکثر میزان توصیه شده خاموش می‌شود، علامت **III** چشمک می‌زند، سیستم ProSense شروع به شناسایی میزان لباس‌ها می‌کند:
۱. دستگاه ظرف مدت ۳۰ ثانیه میزان لباس‌ها را تشخیص می‌دهد ظرف مدت زمان تشخیص: علامت **kg** و دو نقطه مربوط به زمان **:** چشمک می‌زنند، درام به آرامی می‌چرخد.

۲. در پایان تشخیص مقدار لباس‌ها، چشمک زدن علامت **kg** و نقطه‌های زمان **:** متوقف می‌شود. مدت زمان برنامه مطابق با مقدار لباس‌ها تنظیم شده و ممکن است افزایش یا کاهش یابد. پس از گذشت ۳۰ ثانیه‌ی دیگر، آب وارد دستگاه می‌شود.

در پایان شناسایی مقدار لباس‌ها، چنانچه مقدار لباس‌ها بیش از حد مجاز باشد، علامت **MAX** در نمایشگر نشان داده می‌شود:

۳. در این شرایط، ظرف مدت ۳۰ ثانیه می‌توانید دستگاه را متوقف کرده و مقدار لباس‌های اضافه را خارج کنید.
۴. به محض خارج کردن لباس‌های اضافی، برای شروع مجدد دکمه Start/Pause را فشار دهید. مرحله تا سه بار قابل تکرار است (به نکته ۱ مراجعه شود).
۵. هم! اگر مقدار لباس‌ها را کم نکنید، برنامه شستشو علیرغم بیش از حد بودن لباس‌ها شروع به کار می‌کند.

در صورتی که انتخاب مقدور نباشد، هیچ نشانگری نمایان نشده و یک سیگنال صوتی شنیده خواهد شد.



۶.۱۰ شروع به کار برنامه

برای شروع برنامه دکمه Start/Pause را لمس کنید. نشانگر مربوطه از حالت چشمک خارج شده و ثابت می‌شود. در نمایشگر، نشانگر مرحله عملکرد شروع به چشمک زدن کرده و نشانگر حداکثر وزن لباس خاموش می‌شود. برنامه شروع به کار کرده و درب قفل می‌شود. نشانگر **—** در نمایشگر نمایان می‌شود.



پیش از ورود آب به دستگاه، پمپ تخلیه برای مدت کوتاهی کار می‌کند.

۷.۱۰ شروع برنامه با تاخیر در شروع

۱. دکمه Zeitvorwahl را چندین بار لمس کنید تا زمان تاخیر مورد نظر در نمایشگر نمایان شود. نشانگر **④** روشن می‌شود.
۲. دکمه Start/Pause را لمس کنید. دستگاه شمارش معکوس برای شروع با تاخیر را آغاز می‌کند. با پایان شمارش معکوس، برنامه آغاز می‌شود.



ارزیابی و تخمین PROSENSE در پایان شمارش معکوس آغاز می‌شود.

لغو شروع با تاخیر پس از شروع شمارش معکوس

برای لغو عملکرد شروع با تاخیر:

۱. برای توقف برنامه دکمه Start/Pause را لمس کنید.
۲. نشانگر مربوطه چشمک می‌زند.
۳. دکمه Zeitvorwahl را چندین بار لمس کنید تا **④** علامت در نمایشگر نمایان شود.
۴. برای شروع فوری برنامه، دکمه Start/Pause را دوباره لمس کنید.

۱۱.۱۰ لغو برنامه در حال اجرا

۱. برای لغو برنامه و خاموش کردن دستگاه، دکمه Ein/Aus را فشار دهید.

۲. برای روش کردن مجدد دستگاه، دکمه Ein/Aus را فشار دهید.

اکنون می توانید برنامه جدیدی را انتخاب کنید.

اگر از قبل مرحله ProSense انجام شده باشد و عمل آبگیری (ورود آب) آغاز شده باشد، برنامه

جدید بدون تکرار ProSense اخراج می شود.

به منظور جلوگیری از هدر رفتن می مورد، آب و مواد شوینده تخلیه نمی شوند. پس از گذشت ۲۰ دقیقه از شروع برنامه جدید نمایشگر حداکثر مدت زمان برنامه را نشان می دهد.

۱۲.۱۰ باز کردن درب

اگر دما و میزان آب داخل درام زیاد و/ یا درام در حال چرخش باشد، درب قابل باز شدن نیست.

هنگام احرای برنامه یا شروع با تاخیر، درب دستگاه قفل می شود.

۱. دکمه Start/Pause را لمس کنید.

نمایشگر مربوط به قفل درب در نمایشگر خاموش می شود.

۲. درب دستگاه را باز کنید. در صورت لزوم می توانید لباسها را اضافه یا کم کنید.

۳. درب را ببندید و دکمه Start/Pause را لمس کنید. برنامه شروع با تاخیر ادامه می باید.

۱۳.۱۰ پایان برنامه

وقتی برنامه به پایان می رسد، دستگاه به طور خودکار متوقف می شود. سیگنال صوتی فعل شده و آهنگی نواخته می شود (در صورت فعل بودن).

بیش از حد بودن لباسها شروع به کار می کند.

در چنین مواقعي، شرایط مطبوب حاصل نخواهد شد.

حدود ۲۰ دقیقه پس از شروع برنامه، با توجه

ظرفیت آب جذب شده توسط الیاف، مدت زمان برنامه ممکن است دوباره تنظیم شود.

عملکرد تشخیص مقدار لباس ProSense فقط با

برنامه های شیستشوی کامل انجام می شود (رد کردن مرحله انتخاب نشده باشد)

۹.۱۰ نشانگرهای مرحله (فاز) برنامه

وقتی برنامه شروع به کار می کند نشانگر مرحله در حال اجرا چشمک می زند و نشانگر سایر مراحل روشن باقی می مانند.

برای مثال مرحله شیستشو یا خیس خوردن در حال اجرا

است: 

وقتی مرحله پایان می باید، نشانگر مربوطه از چشمک زدن باز ایستاده و چراغ ثابت می شود. نشانگر مرحله بعدی شروع به چشمک زدن می کند.

برای مثال مرحله آبکشی در حال اجرا است: 

اگر Plus Dampf را انتخاب کنید، نشانگر مرحله بخار روشن می شود.

مرحله بخار در حال اجرا است: 

مرحله ضد چروک در حال اجرا است: 

۱۰.۱۰ قطع برنامه و تغییر گزینه ها

وقتی برنامه ای در حال اجرا است، شما می توانید برخی گزینه ها را تغییر دهید:

۱. دکمه Start/Pause را لمس کنید.

نشانگر مربوطه چشمک می زند.

۲. گزینه ها را تغییر دهید. اطلاعات ارائه شده در صفحه نمایش متعاقباً تغییر می بایند.

۳. دکمه Start/Pause را باز دیگر لمس کنید.

برنامه شیستشو ادامه می باید.

۱. برای کاهش سرعت خشک کن پیشنهاد شده توسيع دستگاه، دکمه **U/Min.** را لمس کنید.

۲. دکمه **Start/Pause** را لمس کنید:

- ۰ اگر را انتخاب کرده باشید، دستگاه آب را

تخلیه کرده و خشک کن آغاز می شود.

- ۰ اگر را انتخاب کرده باشید، دستگاه فقط آب را تخلیه می کند.

نشانگر گزینه یا خاموش می شود در حالیکه

نشانگر چشمک زده و سپس خاموش می شود.

- ۳. وقتی برنامه به اتمام می رسد، نشانگر قفل درب خاموش می شود، می توانید درب را باز کنید.

۴. برای خاموش شدن دستگاه، دکمه **Ein/Aus** را جند

ثانیه فشار دهید.

در هر صورت دستگاه پس از گذشت ۱۸ ساعت

اقدام به تخلیه آب می کند.



۱۵.۱۰ گزینه‌ی آماده به کار

به منظور کاهش مصرف انرژی، عملکرد آماده به کار خودکار به طور خودکار دستگاه را در موارد زیر خاموش می کند:

۰ چنانچه پیش از فشار دکمه **Start/Pause**، مدت

۵ دقیقه از دستگاه استفاده نکنید.

برای روشن شدن دوباره دستگاه، دکمه **Ein/Aus** را فشار دهید.

پس از گذشت ۵ دقیقه از پایان برنامه شستشو.

برای روشن شدن دوباره دستگاه، دکمه **Ein/Aus** را فشار دهید.

نشانیگر پایان آخرین برنامه انتخاب شده را نشان می دهد.

برای انتخاب برنامه جدید، گردونه برنامه را بچرخانید.

اگر برنامه یا گزینه‌ای را انتخاب کنید که با وجود آب

داخل درام به پایان برسد، عملکرد آماده به کار

دستگاه را خاموش نمی کند تا تخلیه آب را به

شما یادآور شود.



تمامی نشانگرهای شستشو در نمایشگر روش شده و در

قسمت زمان علامت نشان داده می شود.

نشانگر دکمه **Start/Pause** خاموش می شود.

قفل درب باز شده و نشانگر خاموش می شود.

۱. برای خاموش شدن دستگاه، دکمه **Ein/Aus** را فشار

دهید.

پس از گذشت ۵ دقیقه از پایان برنامه، عملکرد صرفه جویی

در مصرف انرژی به طور خودکار دستگاه را خاموش می کند.

وقتی دستگاه را دوباره روشن می کنید، نمایشگر

پایان آخرین برنامه انتخاب شده را نشان می دهد.

گردونه برنامه را برای انتخاب برنامه جدید

بچرخانید.

۲. لباس ها را از دستگاه خارج کنید.

۳. مطمئن شوید که درام (محفظه شستشو) خالی است.

۴. به منظور جلوگیری از تشکیل قارچ و بوی نامطبوع، درب

و فیلتر هوا را کمی باز بگذارید.

۵. شیر آب را بیندید.

۱۴.۱۰ تخلیه آب پس از پایان برنامه

اگر برنامه یا گزینه‌ای را انتخاب کرده باشید که آب آخرین

آبکشی را تخلیه نکند، برنامه در انتهای پایان یافته اما:

۰ علامت ، نشانگر گزینه یا و علامت

قفل درب در نمایشگر نشان داده می شود.

نشانگر مرحله دی حال اجرا چشمک می زند.

۰ به منظور جلوگیری از چروک شدن لباس ها درام در

فوacial زمانی منظم می چرخد.

درب قفل شده باقی می ماند.

۰ برای باز شدن درب باید آب را تخلیه کنید:



هشدار!

به قسمت اینمنی مراجعه شود.

۱۱. نکات و راهنمایی ها

۳.۱۱ مواد شوینده و سایر موارد

- فقط از مواد شوینده و افزودنی های مخصوص ماشین لباسشویی استفاده کنید.
- پودرهای شوینده برای تمامی انواع لباس ها، شوینده های پودری برای لباس های ظریف (حداکثر ۴۰ درجه سانتیگراد) و پشمی، شوینده های مایع، مناسب برای برنامه های شستشوی کم دما (حداکثر ۶۰ درجه سانتیگراد) برای انواع لباس یا مخصوص لباس های پشمی. هرگز انواع شوینده را با هم ترکیب نکنید.
- برای کمک به حفظ محیط زیست هرگز از مواد شوینده بیش از مقدار لازم استفاده نکنید.
- به توصیه های مندرج بر روی سسته بندی مواد شوینده توجه کنید و هرگز آنرا فراتر از حد شخص مندرج در کشوى مواد شوينده (**MAX**) نریزید.
- با توجه به نوع و رنگ پارچه، دمای برنامه و میزان کشی از مواد شوینده توصیه شده استفاده کنید.

۴.۱۱ نکات زیست محیطی

- برای شستن لباس هایی با میزان کثیفی عادی، برنامه بدون مرحله خیس خوردن را انتخاب کنید.
- همواره برنامه شستشو را با در نظر گرفتن حداکثر میزان لباس مجاز راه اندازی کنید.
- در هنگام انتخاب برنامه کم دما، در صورت نیاز به پاک کردن لکه از لکه بر استفاده کنید.
- برای استفاده مکفى از مواد شوینده، میزان سختی آب را با سیستم داخلی بستجید. به «سختی آب» مراجعه شود.

۵.۱۱ سختی آب

- اگر میزان سختی آب منطقه متوسط یا زیاد است، توصیه می شود از سختی گیر مخصوص ماشین لباسشویی استفاده کنید. در مناطقی که میزان سختی آب کم است، نیازی به استفاده از سختی گیر نیست.
- برای اطلاع از میزان سختی آب منطقه، با شرکت آب منطقه تماس بگیرید.

۱.۱۱ قرار دادن لباس ها

- لباس ها را به : سفید، رنگی، ترکیبی، طریف و پشمی دسته بندی کنید.
- توصیه های روی برچسب لباس در خصوص شستشو را رعایت کنید.
- لباس های سفید و رنگی را با هم در دستگاه قرار ندهید.
- برخی از لباس های رنگی در نخستین شستشو کمی رنگ می دهد. ما توصیه می کنیم در چندین بار نخست شستشوی این قبیل لباس ها، آنها را از سایر لباس ها جدا کنید.
- دکمه های رو بالاشی، زیپ لباس ها و دکمه های فشاری را بیندید. بندها را گره بزنید.
- جیب ها را خالی کرده و آستر آن ها را بپرون بدھید.
- لباس هایی که جنس شان چند لایه است، لباس های پشمی و لباس هایی که دارای عکس های رنگی هستند را پشت و رو کنید.
- لکه های ضخیم و شدید را ابتدا پاک کنید.
- لکه های خیلی جرب را با ماده شوینده مخصوص شویید.

- هنگام شستشوی پرده ها مراقب باشید. گیره هی آنها را پیش از قرار دادن در ماشین جدا کنید یا اینکه آنها را داخل کیسه شستشو یا درون رو بالاشی قرار دهید.
- لباس های پاره یا اقلام بدون لبه را نشویید. برای شستن موارد کوچک و / یا ظریف (به عنوان مثال لباس های زیر فندردار، شکم بند، ساق، غیره) از کیسه شستشو استفاده کنید.
- اقلام خیلی کوچک در مرحله خشک کن می توانند موجب مشکلات تعادلی شوند. در چنین موقعی:
- الف. برنامه را قطع کرده و درب را باز کنید (به باز کردن درب هنگام اجرای برنامه پا شروع با تاخیر مراجعه شود);
- ب. اقلام داخل محفظه شستشو را به طور دستی جابجا و در اطراف درام یکسان پخش کنید؛
- ج. دکمه Start/Pause را فشار دهید. مرحله خشک کن ادامه می یابد.

۲.۱۱ لکه های پاک نشدنی

- برای برطرف شدن برخی لکه ها، آب و ماده شوینده کافی نیست.
- ما توصیه می کنیم که پیش از قرار دادن این موارد در ماشین لباسشویی، لکه های شان را پاک کنید.
- لکه برها مخصوصی در بازار موجود است. با توجه به نوع و جنس لباس، لکه بر مخصوص را خریداری کنید.

از سختی گیر به میزان مناسب استفاده کنید. از توصیه های مندرج بر روی بسته بندی محصول پیروی کنید.

۱۲ مراقبت و تمیز کردن

هشدار!

به قسمت اینمی مراجعه شود.

۱۲.۱ تمیز کردن بیرون دستگاه

احیاط!

از الکل، حال ها یا محصولات شیمیایی استفاده نکنید.

احیاط!

هرگز سطوح فلزی را با مواد حاوی کلر تمیز نکنید.

۱۲.۲ جرم گیری

i اگر سختی آب منطقه تان متوسط یا زیاد است،

توصیه می شود از سختی گیر مخصوص ماشین

لیاسنیوی استفاده کنید.

هر چند وقت یک بار درام (محفظه شستشو) را بررسی کنید تا رسوب یا زنگ زدگی ایجاد نشده باشد.

شونده های معمولی حاوی مقداری مواد سختی گیر آب هستند اما توصیه می شود هر چند وقت یک بار دستگاه را با

درام خالی و مواد جرم گیر به کار بیندازید.

i همواره توصیه های روی بسته بندی محصول را رعایت کنید.

۱۲.۳ شستشو به منظور امور نگهداری

استفاده مکرر و طولانی مدت از برنامه های کم دما موجب

تشکیل رسوب، بقایای کرک، رشد باکتری در داخل درام و مخزن می شود. همین موضوع موجب تشکیل قارچ و بوی بد می گردد.

برای رفع این قبیل رسوب ها و ضد عفونی نمودن قسمت

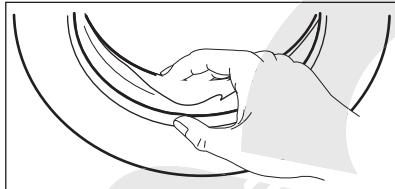
داخل دستگاه هر چند وقت یک بار به منظور نگهداری عمل

شستشوی درام انجام دهید (یک بار در ماه).

۱. تمامی لباس ها را از لباسشویی خارج کنید.

۲. با استفاده از مقدار کمی مواد شوینده برنامه شستشوی لباس های پنبه ای را با حرارت بالا اجرا کنید.

۱۲.۴ لاستیک دور درب



هر چند وقت یک بار لاستیک دور درب را بررسی کنید و اشیاء گیرگرده در داخل آن را بردارید.

۱۲.۵ تمیز کردن درام (محفظه شستشو)

به منظور جلوگیری از تشکیل رسوب و زنگ زدگی، هر چند وقت یک بار درام را بررسی کنید.

برای تمیز کردن درام به طور کامل:

۱. از مواد مخصوص برای استیل ضد زنگ برای تمیز کردن درام استفاده کنید.

i همواره توصیه های مندرج بر روی بسته بندی محصول را رعایت کنید.

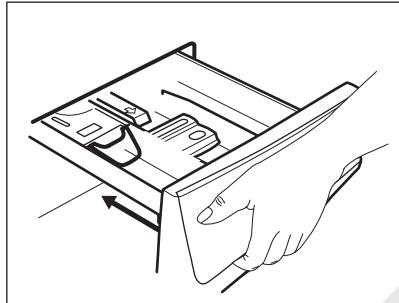
۲. با استفاده از مقدار کمی مواد شوینده، برنامه کوتاه مدت

شستشوی لباس های پنبه ای را با دمای بالا اجرا کنید تا رسوب های داخل درام دفع شوند.

۱۲.۶ تمیز کردن کشوی مواد شوینده

به منظور جلوگیری از رسوب احتمالی مواد شوینده خشک شده یا جلوگیری از توده و کلوخ شدن مواد نرم کننده

داخل کشو، هر چند وقت یک بار مراحل زیر را انجام دهید:



۷.۱۲ تمیز کردن پمپ تخلیه

هشدار!



دوشاخه را از پریز جدا کنید.

هر چند وقت یک بار فیلتر پمپ تخلیه را تمیز کرده و از تمیز بودن آن مطمئن شوید.

در صورت مشاهده موارد زیر پمپ تخلیه را تمیز کنید:

- دستگاه آب را تخلیه نمی کند.
- درام نمی چرخد.
- به دلیل گرفتگی پمپ تخلیه، صدای غیر عادی از دستگاه پخش می شود.
- کد خطای E20 در نمایشگر دیده می شود.

هشدار!



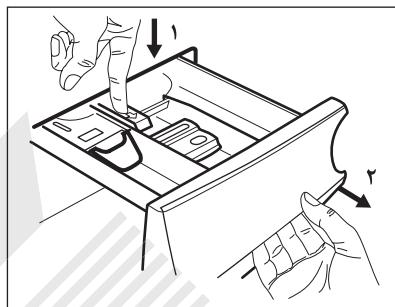
• زمانی که دستگاه در حال کار است، فیلتر را باز نکنید.

• اگر آب داخل دستگاه داغ است، فیلتر را تمیز نکنید. صبر کنید تا آب سرد شود.

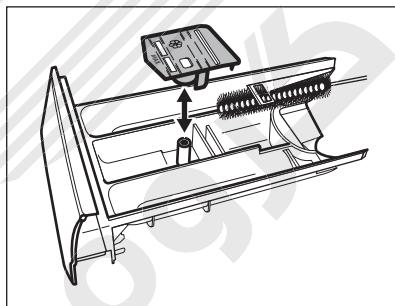
برای تمیز کردن پمپ، مراحل زیر را انجام دهید:

- 1. درپوش پمپ را باز کنید.

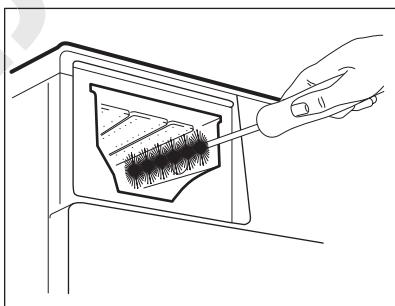
۱. کشو را باز کنید. گیره را مطابق شکل به طرف پایین فشار داده و بیرون بکشید.



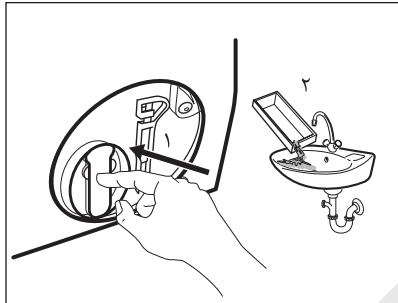
۲. قسمت بالای محفظه را بردارید تا بتوانید بقایای مواد شوینده را زیر شیر آب گرم تمیز کنید. پس از تمیز کردن، قسمت بالای محفظه را دوباره در محل قرار دهید.



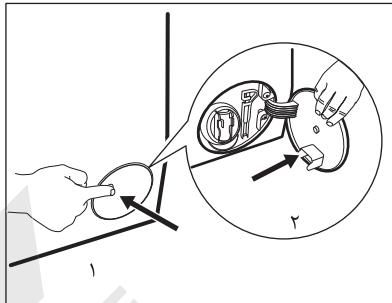
۳. مطمئن شوید که تمامی بقایای مواد شوینده از قسمت بالا و پایین داخل محفظه زدوده شده است. از یک مسوک برای تمیز کردن داخل محفظه استفاده کنید.



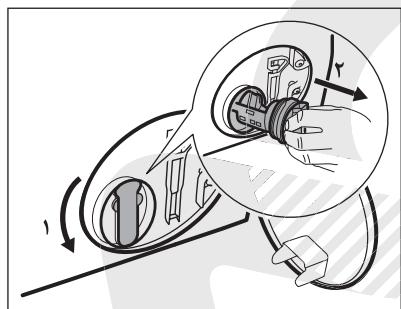
۴. کشوی مواد شوینده را داخل شیارها قرار داده و بیندید. بدون قرار دادن لباس در درام، برنامه آبکشی را اجرا کنید.



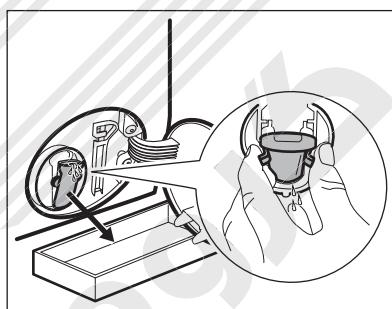
۷. مجرای تخلیه را بیندید و برای بیرون آوردن فیلتر آن را به چپ پچرخانید.



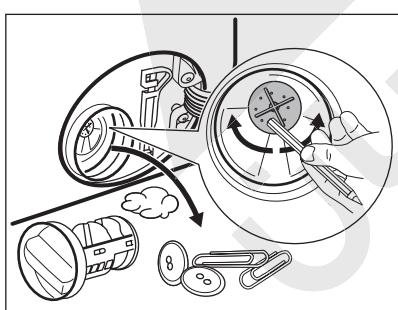
۲. برای جمع کردن آبی که از پمپ تخلیه خارج می‌شود یک طرف مناسب در زیر آن قرار دهید.
۳. دو اهرم را فشار داده و مجرای آب را به طرف جلو آورده و باز کنید.



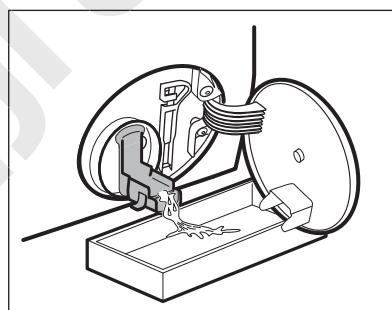
۸. در صورت لزوم، کرک و اشیاء را از حفره فیلتر خارج کنید.



۴. صبر کنید تا آب خارج شود.



۱۰. فیلتر را زیر شیر آب تمیز کنید.

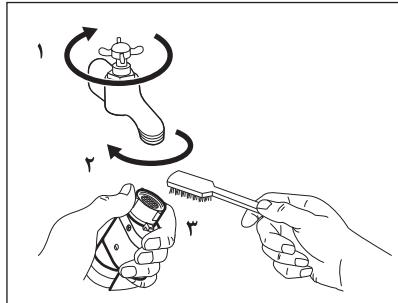


۵. با پر شدن ظرف آب، فیلتر را به جای خود بازگردانده و ظرف را تخلیه کنید.
۶. مراحل ۴ و ۵ را تکرار کنید تا آب به طور کامل تخلیه شود.

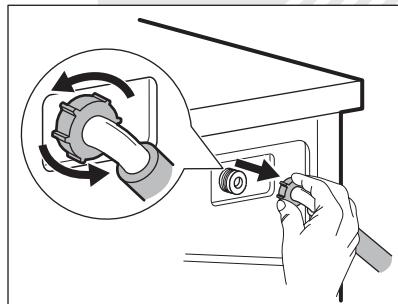
۸.۱۲ تمیز کردن شلنگ ورودی و فیلتر شیر آب

توصیه می‌شود هر چند وقت یک بار فیلترهای شلنگ ورودی و شیر آب را تمیز کرده و رسوب تجمع یافته در گذر زمان را جدا کنید:

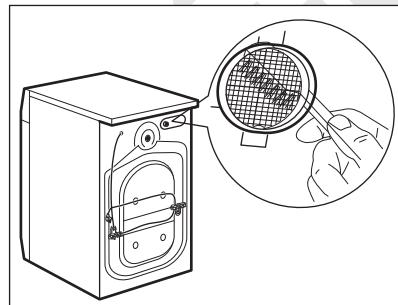
۱. شلنگ ورودی را از شیر آب جدا کرده و فیلتر را تمیز کنید.



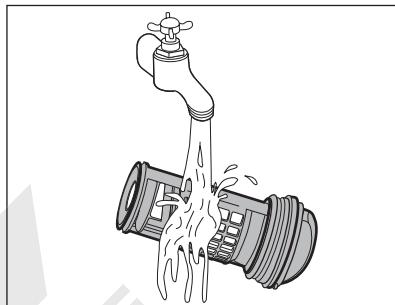
۲. با شل کردن مهره، شلنگ ورودی متصل به پشت دستگاه را باز کنید.



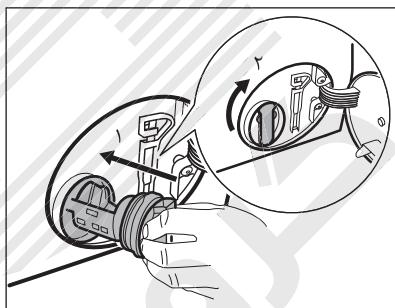
۳. با مسواک، فیلتر شیر واقع در پشت دستگاه را تمیز کنید.



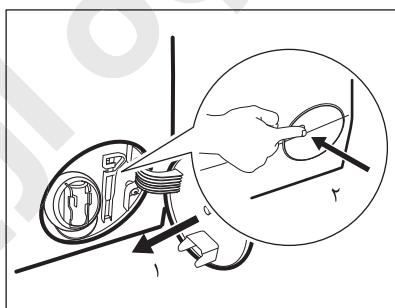
وقتی شلنگ را دوباره به پشت دستگاه متصل می‌کنید، با توجه به موقعیت شیر آب، آن را به چپ یا راست (نه به صورت عمودی) بچرخانید.



۱۱. با چرخاندن فیلتر به طرف راست، فیلتر را به محل بازگردانید. برای پیشگیری از نشتی آب، فیلتر باید به درستی در محل سفت شود.



۱۲. درب پمپ را بیندید.



وقتی با روند تخلیه فوریتی اقدام به تخلیه آب می‌کنید، باید سیستم تخلیه را دوباره فعال کنید:

الف. ۲ لیتر آب داخل محفظه مواد شوینده بربیزید.

ب. برای تخلیه آب، برنامه را انتخاب کنید.

۱۰.۱۲ احتیاط در مورد بخ زدگی

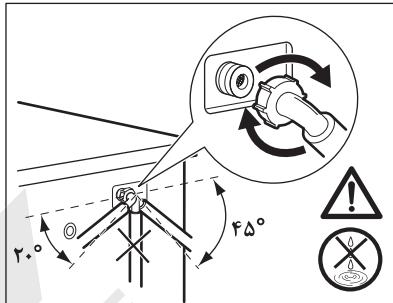
اگر دستگاه در محلی سرد که دمای آنها کمتر از صفر درجه سانتیگراد است نصب شده است، آب باقیمانده داخل شلنگ آب ورودی و پمپ تخلیه را خارج کنید.

۱. دو شاخه برق دستگاه را از پریز خارج کنید.
۲. شیر آب را بیندید.
۳. دو سر شلنگ ورودی آب را در یک طرف گذاشته و آب داخل آن را تخلیه کنید.
۴. پمپ تخلیه را خالی کنید. به روند تخلیه فوریتی مراجعه کنید.

۵. وقتی پمپ تخلیه خالی شد، شلنگ ورودی آب را دوباره نصب کنید.

هشدار!

! پیش از استفاده مجدد از دستگاه، مطمئن شوید که دما بالاتر از صفر درجه سانتیگراد است. شرکت سازنده در قبال خرابی ناشی از دمای کم مسئولیتی نمی‌پذیرد.



۹.۱۲ تخلیه فوریتی

اگر دستگاه قادر به تخلیه آب نیست، همان روند تشریح شده در پاکاگراف «تمیز کردن فیلتر تخلیه» را انجام دهید. در صورت لزوم، پمپ را تمیز کنید.

وقتی روند تخلیه آب فوریتی را انجام می‌دهید، باید سیستم تخلیه را دوباره فعال کنید:

۱. دو لیتر آب داخل محفظه مواد شوینده بریزید.
۲. برای تخلیه آب، بزنمه را انتخاب کنید.

۱۰. عیب یابی

هشدار!

! به قسمت ایمنی مراجعه شود.

۱۱. معرفی

این دستگاه در هنگام کار، شروع به کار نکرده یا متوقف نمی‌شود.

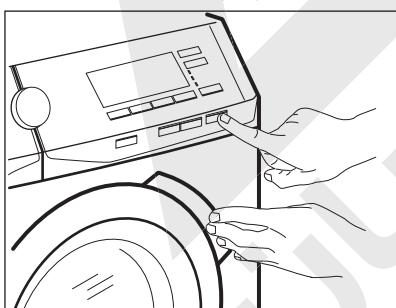
در صورت بروز مشکل ابتدا سعی کنید راه حلی برای آن بیابید (با مراجعه به جدول عیب یابی)، اگر مشکل برطرف نشد با مرکز خدمات تماس پذیرید.

در ایرادهای اصلی، سیگنال صوتی شنیده شده و کد خطأ در نمایشگر نشان داده می‌شود و نشانگر دکمه **Start/Pause** به طور پیوسته چشمک می‌زند:

- آب به خوبی وارد دستگاه نمی‌شود. **E10** •

- دستگاه آب را تخلیه نمی‌کند. **E20** •

- درب دستگاه باز است یا به طور صحیح بسته نمی‌شود. لطفاً درب را بررسی کنید. **E40** •



EHO • - جریان برق ناپایدار است. صبر کنید تا جریان برق پایدار شود.

هشدار!

پیش از انجام برسی، دستگاه را خاموش کنید.

- **E91** - عدم ارتباط بین قطعات الکترونیکی دستگاه.
دستگاه را خاموش و دوباره روشن کنید.
- **EFO** - قطعه ضد سریز شدن آب روشن شده است. دوشاخه برق دستگاه را از پریز جدا کنید و شیر آب را بیندید. با مرکز خدمات تماس بگیرید.

۲.۱۳ ایرادهای احتمالی

ابعاد	راه حل احتمالی
برنامه شروع به کار نمی کند.	مطمئن شوید که دوشاخه به پریز متصل است.
از بسته بودن درب دستگاه مطمئن شوید.	از سالم بودن فیوزهای داخل جعبه فیوز مطمئن شوید.
دکمه Start/Pause را باز دیگر لمس کنید.	اگر شروع با تأخیر را تنظیم کرده اید آن را لغو کرده یا منتظر پایان شمارش شوید.
در صورت روشن بودن قفل کودک آن را غیر فعال کنید.	از باز بودن شیر آب مطمئن شوید.
آب به مقدار کافی وارد دستگاه نمی شود.	از مناسب بودن فشار آب اطمینان حاصل کنید. برای اطلاعات بیشتر با شرکت آب منطقه تماس بگیرید.
از عدم انسداد شیر آب مطمئن شوید.	شیلنگ آب را بررسی کنید تا خم شدگی، آسیب دیدگی نداشته باشد.
ببینید آیا اتصال شیلنگ ورودی آب درست است.	فیلتر شیلنگ ورودی و فیلتر آب را بررسی کنید تا دچار گرفتگی نشده باشند. به «مراقبت و تمیز کردن مراجعه شود».
آب وارد دستگاه شده و بلاfacسله تخلیه می شود.	مطمئن شوید که شیلنگ تخلیه در وضعیت صحیح است. ممکن است ارتفاع شلنگ خیلی پایین باشد. به راهنمای «نصب» مراجعه شود.
دستگاه آب را تخلیه نمی کند.	از عدم انسداد سیفون سینک مطمئن شوید.
از اینکه شیلنگ تخلیه خم یا تا نشده است مطمئن شوید.	از عدم انسداد فیلتر تخلیه مطمئن شوید. در صورت نیاز فیلتر را تمیز کنید. به «مراقبت و تمیز کردن» مراجعه شود.
از صحیح بودن اتصال شیلنگ تخلیه مطمئن شوید.	از صحیح بودن اتصال شیلنگ تخلیه مطمئن شوید.

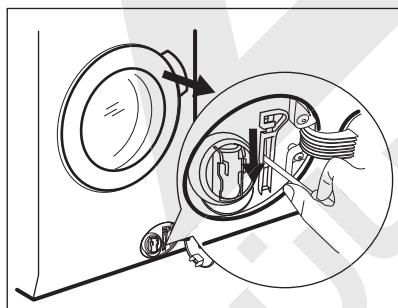
ایراد	راه حل احتمالی
در صورت انتخاب برنامه‌ای که فاقد مرحله تخلیه است، برنامه تخلیه را انتخاب کنید.	
اگر گزینه‌ای انتخاب شده است که در پایان آب در درام باقی می‌ماند، برنامه تخلیه را انتخاب کنید.	
برنامه خشک کن را انتخاب کنید.	مرحله خشک کن کار نمی‌کند
	یا نشستشو طولانی تر از حد
	معمول است.
از عدم انسداد فیلتر تخلیه مطمئن شوید. در صورت لزوم فیلتر را تمیز کنید. به «مراقبت و تمیز کردن» مراجعه شود.	
لباس‌های داخل درام را به طور دستی مرتبت کنید و مرحله خشک کن را بار دیگر اجرا نمایید. این مشکل ناشی از عدم توازن لباس‌ها است.	
از سفت بودن اتصالات شلنگ‌های آب و نداشتن هیچگونه نشتی مطمئن شوید.	روی زمین آب ریخته است.
از سالم بودن شلنگ‌های ورودی آب و شلنگ تخلیه مطمئن شوید.	
از مواد شوینده مناسب و مقدار مناسب استفاده کنید.	
مطمئن شوید برنامه شستشویی انتخاب شده است که در پایان آب در مخزن باقی می‌ماند.	درب دستگاه باز نمی‌شود.
مطمئن شوید که برنامه شستشو پایان یافته است.	
اگر آب در درام وجود دارد، برنامه خشک کن یا تخلیه را انتخاب کنید.	
مطمئن شوید که برق به دستگاه میرسد.	
این ایراد می‌تواند به دلیل خرابی دستگاه باشد. اگر لازم است درب را باز کنید، قسمت «باز کردن درب در موقعیت فوریتی» را بدقت مطالعه کنید.	
از تراز بودن دستگاه مطمئن شوید. به «راهنمای نصب» مراجعه شود.	دستگاه دارای ارتعاش و صدای غیر عادی است.
مطمئن شوید که لوازم بسته‌بندی و پیچ‌های حمل و نقل را باز کرده‌اید. به «راهنمای نصب» مراجعه شود.	
تعدادی لباس داخل درام بریزید. ممکن است مقدار لباس‌ها کم باشد.	
مقدار مواد شوینده را اضافه کرده یا از مواد شوینده متفاوتی استفاده کنید.	نتیجه شستشو رضایت بخش نیست.
پیش از شستن لباس‌ها با استفاده از لکه‌های لباس را پاک کنید.	
مطمئن شوید که دمای صحیح را انتخاب کرده‌اید.	

ایراد	راه حل احتمالی
	مقدار لباس‌ها را کاهش دهید.
در هنگام شستشو، کف زیادی در درام حاصل می‌شود.	مقدار مواد شوینده را کاهش دهید.
پس از اتمام شستشو، مقداری مواد شوینده در کشو باقی می‌ماند.	مطمئن شوید که زبانه در موقعیت صحیح است (برای پودر شوینده در بالا و برای مایع شوینده در پایین). مطمئن شوید که مطابق با توصیه‌های ارائه شده در این دفترچه راهنمای کشی مواد شوینده استفاده کرده‌اید.

پس از بررسی، دستگاه را روشن کنید. برنامه از لحظه‌ای که متوقف شده ادامه می‌یابد.
در صورت تداوم ایراد، با مرکز خدمات تماس بگیرید.
اگر کد خطا در نمایشگر نمایان می‌شود. دستگاه را خاموش و دوباره روشن کنید. در صورت تداوم ایراد با مرکز خدمات تماس بگیرید.

برای باز کردن درب، مراحل زیر را انجام دهید:

۱. برای خاموش کردن دستگاه، دکمه‌ی Ein/Aus را فشار دهید.
۲. دوشاخه دستگاه را از پریز جدا کنید.
۳. زبانه فیلتر را باز کنید.
۴. گیره قفل بازن فوریتی را پایین نگهداشته و هم زمان درب دستگاه را باز کنید.



۵. لباس‌ها را خارج کرده و درب را ببندید.
۶. زبانه فیلتر را ببندید.

۳.۱۳ باز کردن درب در موقع فوریتی

در صورت قطع جریان برق یا خرابی دستگاه، درب دستگاه قفل باقی می‌ماند. با وصل مجدد برق، برنامه‌ی شستشو ادامه می‌یابد. چنانچه درب به علت خرابی قفل باقی ماند، این احتمال وجود دارد که بتوان با استفاده از قابلیت «باز کردن درب در موقع فوریتی» درب را باز کرد.

پیش از باز کردن درب:

اخطار!

 مطمئن شوید که دمای آب و لباس‌ها داغ نبیستند. در صورت داغ بودن صبر کنید تا خنک شوند.

اخطار!

مطمئن شوید که درام نمی‌چرخد. چنانچه در حال چرخش بود صبر کنید تا متوقف شود.



مطمئن شوید که آب داخل درام خیلی داغ نیست. در صورت نیاز تخلیه فوریتی را انجام دهید (به قسمت «تخلیه فوریتی» در «مراقبت و تمیز کردن» مراجعه شود).

۱۴. مقادیر مصرفی

مقادیر ذکر شده در شرایط آزمایشگاهی و با استانداردهای مربوطه حاصل شده‌اند. علل گوناگونی موجب تغییر داده‌ها می‌شوند: میزان و نوع لباس‌ها، دمای محیط و آب.



در هنگام اجرای برنامه شستشو، فناوری Prosense ممکن است مدت زمان شستشو و مقادیر مصرفی را متفاوت ارزیابی کند. برای اطلاع از جزئیات بیشتر به پاراگراف شناسایی میزان لباس‌ها در Prosense در قسمت «استفاده روزمره» مراجعه کنید.



برنامه‌ها	میزان (کیلو) لباس	صرف برق (کیلو وات ساعت)	صرف آب (لیتر)	مدت زمان برنامه (دقیقه)	روبوط با قیمانده (%)
Baumwolle 60°C	۸	۱/۳۰	۸۰	۲۲۰	۵۲
Baumwolle 40°C	۸	۱/۲۰	۸۰	۲۱۰	۵۲
Pflegeleicht 40°C	۳	۰/۸۰	۶۰	۱۴۰	۳۵
Feinwäsche 40°C	۳	۰/۶۰	۶۰	۱۲۰	۳۵
Wolle/Seide 30°C	۱/۵	۰/۳۰	۶۰	۷۵	۳۰
Standard cotton programmes					
Standard 60°C cotton	۸	۰/۶۸	۵۴	۲۲۸	۵۲
Standard 60°C cotton	۴	۰/۴۹	۴۱	۲۲۷	۵۲
Standard 40°C cotton	۴	۰/۴۶	۴۲	۲۲۸	۵۲

۱) در پایان مرحله خشک کن

حالت روشن باقی مانده (وات)	حالت خاموش (وات)
۰/۳۰	۰/۳۰

اطلاعات ارائه شده در بالا مطابق با مقررات 2009/125/EC 1015/2010 کمیسیون اتحادیه اروپا و اجرای است.

۱۵. اطلاعات فنی

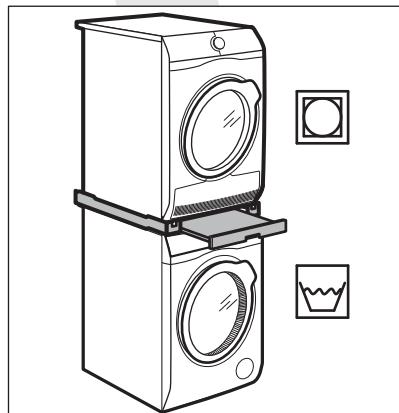
بعض ابعاد	عرض/ارتفاع/عمق مجموع عمق	۶۰۰ میلیمتر / ۸۵۰ میلیمتر / ۶۳۰ میلیمتر / ۶۶۰ میلیمتر
-----------	-----------------------------	---

مشخصات برق	ولتاژ وات مصرفی فیوز بسامد	ولتاژ وات مصرفی فیوز بسامد
میزان محافظت در برابر ورود ذرات ریز و رطوبت توسط روکش محافظ تامین شده است، بجز محل قطعه ولتاژ کم که محافظتی در برابر رطوبت ندارد.	IPX4	
فشار آب لازم	حداقل حداکثر	بار (۰/۰۵ مگا پاسکال) بار (۰/۸ مگا پاسکال)
منبع آب مورد نیاز ^(۱)	آب سرد	
حداکثر ظرفیت	پنبهای	کیلوگرم ۸
رده بهره‌وری انرژی		A+++
سرعت خشک کن	حداکثر	دور در دقیقه ۱۴۰۰

(۱) شلنگ ورودی آب را به شیر آب رزوهای ۳/۴ بینج متصل کنید.

۱۶. لوازم جانبی

۳.۱۶ کیت مخصوص روی هم قرار دادن دستگاهها



فقط در صورتی می‌توان دستگاه خشک کن را روی دستگاه
لباسشویی قرار داد که از کیت مخصوص این کار که توسط
AEG تولید و تایید شده است، استفاده شود.

با بررسی عمق دستگاهها از سازگاری کیت مربوطه
اطمینان حاصل کنید.

کیت مخصوص روی هم قرار دادن دستگاهها را می‌توان برای
دستگاههای ذکر شده در برگه ارائه شده همراه با لوازم جانبی
استفاده کرد.

۱.۱۶ قابل تهیه از www.aeg.ir یا فروشنده‌گان مجاز

فقط لوازم جانبی تایید شده توسط **AEG**
استانداردهای ایمنی را دارا هستند. در صورت
استفاده از وسائل متفرقه هچ مسؤولیتی در قبال
خرابی دستگاه متوجه شرکت نیست.



۲.۱۶ استفاده از صفحه ثابت کننده

اگر دستگاه بر روی سطح سکو مانند نصب شده است، با
استفاده از صفحه ثابت کننده، دستگاه را ایمن کنید.
توصیه‌های ارائه شده همراه با لوازم جانبی را با دقت مطالعه
کنید.



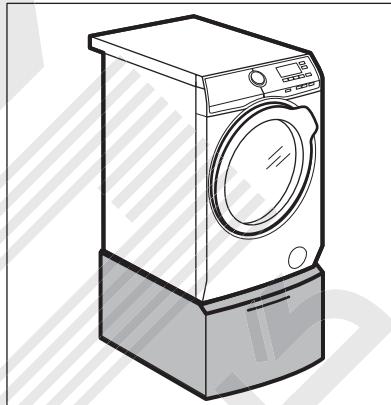
استفاده از کشو باعث می‌شود، لباسشویی بالاتر رفته و قرار دادن لباس و خارج کردن آنها ساده‌تر شود.
از کشو می‌توان برای نگهداری مواردی چون حوله، لوازم شوینده و غیره استفاده کرد.
راهنمای ارائه شده همراه لوازم جانبی را با دقت مطالعه کنید.

توصیه‌های ارائه شده همراه دستگاه و لوازم جانبی را با دقت مطالعه کنید.

هشدار!

از قرار دادن دستگاه خشک کن در زیر ماشین لباسشویی خودداری کنید.

۴.۱۶ قرار دادن روی کشو



۱۷. مراقبت‌های زیست محیطی

زیاله‌های خانگی معذوم نکنید. برای معذوم کردن دستگاه، با اداره بازیافت منطقه تان تماس بگیرید.

مواردی که دارای علامت هستند، در چرخه بازیافت قرار دهید. لوازم بسته بندی را در سطل های مخصوص بازیافت قرار دهید. این اقسام به حفظ محیط زیست و سلامتی انسان و به بازیافت زیاله‌های برقی و الکترونیکی کمک می‌کند. لوازمی را که دارای نماد هستند را با

www.aeg.ir/shop



157005700-A-452016

CE

محصولات آریان گروه را فقط با ضمانتنامه خریداری نمایید.



مرکز ارتباط مشتریان ۲۴ ساعته : ۰۲۱-۶۴۰۹۸

AEG